



### EXPULSADO, CON RAZON, DE UN AUTOBUS

DETROIT (EE. UU.), 6. — Johnny Blackolly, antiguo circense pretendió subir a un autobús de esta ciudad, pero fue expulsado violentamente por el cobrador, prohibiéndole que se sentara en el interior. Motivo: Blackolly llevaba arrollada a la cintura una serpiente boa de tres metros y medio de longitud.



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Viernes 7 de Septiembre de 1956

Redacción: Danus, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XVIII : N.º 5.110  
PRECIO: UNA PESETA  
Suscripción mensual:  
20 pesetas

## Josefina Vilaseca:

### Saldrán para Roma los informes pro-beatificación

Barcelona, 6. — Los informes de cuatro procesos de beatificación en la Diócesis de Vich, saldrán dentro de breves días para Roma, de donde serán devueltos para iniciar el proceso apostólico de validez. El primero de ellos corresponde a la niña Josefina Vilaseca, que en Manresa dió la vida antes de ceder a la tentación, y murió santamente en

la misma ciudad, víctima de uno de los más resonantes sucesos de estos últimos años.

Mañana, en el Palacio Episcopal de Vich se celebrará el acto público de clausura del proceso. En el mismo serán presentados a reconocimiento y autenticidad todos los documentos en los que constan las declaraciones hechas por los testigos ante el tribunal eclesiástico. Los documentos serán firmados por el Obispo, los canónigos jueces y el notario eclesiástico.

Una vez sellados con el timbre del Obispo se hará entrega al vicedepostulador para que oficialmente los lleve a Roma.

Con el mismo ceremonial se procederá también a la clausura del proceso informativo y de los escritos, sobre el martirio y fama de santidad de los siervos de Dios, P. Benito de Santa Coloma de Garmant (José Domenech Bonet), P. José Oriol, de Barcelona (Jaime Brajau Martí) y P. Domingo de Sant Pere de Riudevilles (José Romeu Sanadell), capuchinos de la provincia de Cataluña, martirizados en el año 1938. — Efe.

### Fin de semana: 422 muertos por accidente

Nueva York, 5. — El número de muertos en accidentes de circulación en el último fin de semana en Estados Unidos, ha sido de 422. Si se incluyen las personas en el curso de este mismo fin de semana, el número de muertos es de 581.

### Nueva emisora de Movimiento



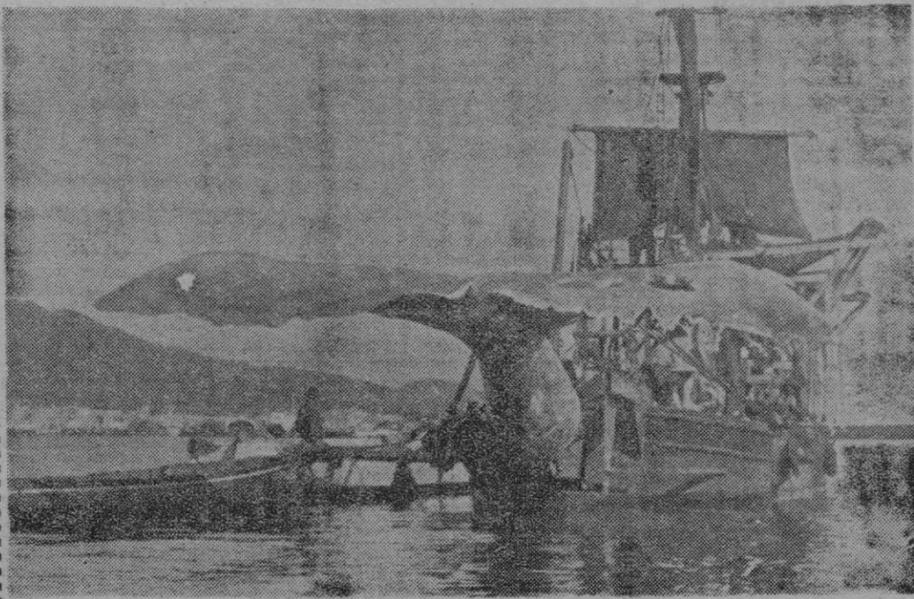
El Delegado Nacional de Prensa, Radio y Propaganda del Movimiento, camarada Correa Vélgison, inauguró en Villafranca del Panadés una nueva Emisora de la Red del Movimiento. En la foto, nuestro Delegado Nacional inspecciona las instalaciones de este nuevo servicio propagandístico de la Falange.

### IMPERA EL ASTRAKAN

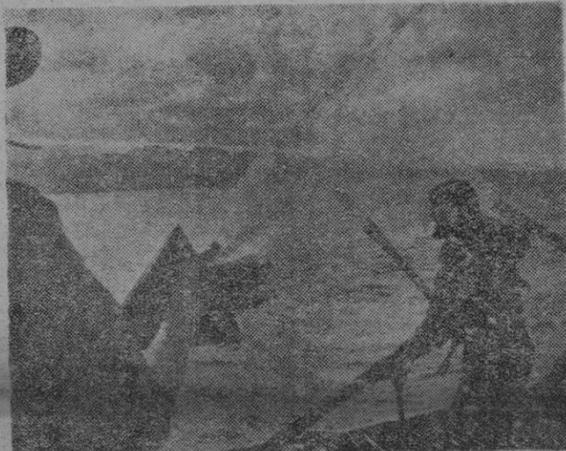


Simone Mirman presenta en su colección de sombreros de invierno este, confeccionado con astracán negro y visera velo tejido en el mismo material.

### CON ESTA BALLENA DE PLASTICO...



...y este truco se bate Gregory Peck



### Le pasó encima un expreso sin dañarle

Londres, 6. — Thomas Smith, de 66 años se cayó delante del expreso en la estación de Leicester. Todo el convoy le pasó por encima, pero Thomas sólo sufrió unos ligeros rasguños. Se salvó gracias a su serenidad, no se movió, permaneciendo pegado a las traviesas y entre los dos rieles.

## Expolio rojo en BERLIN

Washington 6. — Un funcionario del Departamento norteamericano de Estado ha indicado que los rusos se han apoderado, en Berlín, de cédulas hipotecarias alemanas por valor de 350 millones de dólares. El funcionario en cuestión, Jacques J. Reinstein, hizo su manifestación ante la Comisión de Seguridad Interna del Senado, al indicar que ninguna cédula ha sido presentado aún al cobro.

Tales cédulas son pagaderas en dólares. Robert Morris, abogado de la subcomisión realiza investigaciones en torno a la situación. — Efe.

El cine tiene trucos y recursos fantásticos. Para realizar la película "Moby Dick", en la cual Gregory Peck — que aparece con una pata de palo — tiene que batirse con una ballena, se confeccionó — además de todo un cetáceo en plástico — esta cola que, adosada a la popa de una nave, bate el mar. Y una manguera simula la expulsión de agua de la ballena, que arponea, heroica y valientemente, el amigo Gregory.

### El Almirante Moreno, a Gijón

La Coruña 6. — Ha salido para Gijón el Ministro de Marina, almirante Moreno Fernández. —

### CUADRO «GAFE» EN EL «ANDREA DORIA»

Nueva York, 5. — El Príncipe de Faucigny-Lynges, espera con impaciencia cada vez que los buzos que recuperan objetos del "Andrea Doria", suben a la superficie. En el traatlántico italiano, se hundió un cuadro pintado por el Príncipe, que era destinado a una exposición americana. El cuadro iba embalado para que no fuese atacado por el agua del mar. El cuadro tiene un título alegórico: "Partir es morir un poco".

## Heredó de 21 viudas ricas

Londres 5. — El "asesino de las viudas ricas" de Eastbourne ha heredado al menos veinte y una vez, tal ha sido la sensacional revelación hecha por los investigadores encargados del "affaire" de los misteriosos legados de las viudas ricas.

La lista del superintendente de Scotland Yard, Hannam, encargado de la investigación, contiene veintim nombres de mujeres que escogieron la misma persona para nombrarle heredero. — Efe.

### Mallorquines a las Universidades Laborales



Muchachos obreros mallorquines irán pensionados a las Universidades Laborales de Gijón y Zamora, para perfeccionarse en sus profesiones y hacerse maestros de oficio y no "señoritos" en estos centros de alta cultura creados por la Falange. El señor Ojea González, habla con Caldentey sobre los exámenes que en Palma se realizan para seleccionar a los muchachos que gozarán de las becas. (Lea reportaje en página doce. — Foto Juanet)

### ¿Es el de Cynthia?

Hamden (Connecticut) 6. — El cadáver de una niña ha sido encontrado en un bosque cerca de Hamden. El comandante de la policía del Estado ha manifestado que teme sea el de la pequeña de seis semanas, raptada hace unos días. — Efe.

## Hay vida vegetal en Marte

Roma, 6. — El profesor Giuseppe Armellini, director del Observatorio astronómico de Roma, declara en una carta publicada en un periódico romano, que no existe ninguna duda acerca de la existencia de una vida vegetal en Marte, "aunque no haya nadie en el planeta rojo para recoger las cosechas".

El astrónomo declaró que la vida humana en Marte es imposible por las siguientes razones:

- 1.—Marte creció mucho más rápidamente que la Tierra y actualmente sufre una gran sequía, con sus océanos casi completamente secos.
- 2.—En su atmósfera falta el mínimo vital de oxígeno.

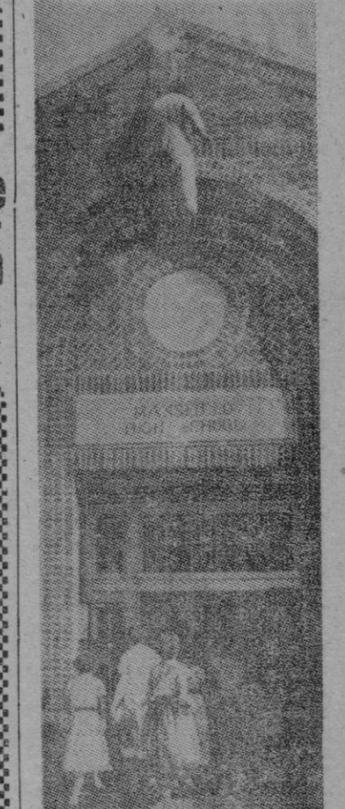
## Con la bayoneta calada

Stukas-Kentucky 6. — Tropas de la guardia nacional con la bayoneta calada, protegieron la entrada de once alumnos negros en la escuela superior contra una muchedumbre de 758 personas.

Muchos de los alumnos blancos que han continuado asistiendo a las clases durante las demostraciones registradas estos últimos días, han abandonado la escuela después de los desórdenes de hoy.

Se han practicado veinte detenciones. — Efe.

### Nada para el negro



Los estudiantes blancos del sur de los Estados Unidos, no quieren que los negros entren en sus Universidades, pese a la autorización del Gobierno. Estos chicos de la "High School" — similar a los Institutos de 2ª Enseñanza — de Mansfield, han colgado un muñeco negro en el alto de la fachada principal, símbolo de una guerra a los estudiantes de color.

# INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

## Nuestra Ciudad



### El pequeño reino de la calderilla

NOS parece muy justa esa campaña que, en la ciudad y en torno de la calderilla se está llevando a cabo. Es justo recordar a la gente, de vez en vez, que ciertas cosas pasaron a la historia y que las necesidades, de veras, han aumentado para todos, no para una parcela especial de la ciudad.

Si, a la hora de las limosnas, limosnas en calderilla, hay que pensar, por ejemplo, que a la hora del vermut pagamos en duros. En duros ya piensa el hombre, desde hace bastantes años, a todas las horas del día, y cuanto más frivolas sean, más duros necesita para hacerlas trete.

Las parroquias palmasanas, sin embargo, siguen recibiendo la calderilla de sus feligreses. Es, la limosna que le dedicamos a la Iglesia, algo así como un limpiarse los bolsillos de unas perras que no hacen sino estorbar y ocupar sitio. Una especie de limpiar fondos. No damos nada, nos liberamos de un peso muerto, de algo que sólo tiene el valor del lugar que ocupa.

Y, naturalmente, esto es vivir de espaldas a las necesidades de la vida actual que son necesidades que se reparten de un modo muy equitativo, haciendo menos ricos a los que tienen y pobrísimo a los que nada tienen.

El pequeño reino de la calderilla es un reinado que pasó a la historia. Y pretender con ella hacer limosnas es pretender salir adelante con un imposible. Es claro que habrá quien no pueda sacarse del bolsillo más que unos céntimos, pero ese no es el caso de la mayoría en una ciudad como Palma, que gasta millones en divertirse.

J. B.

## BANCO DE LOS POBRES

El que tiene mucho dinero hace las cuentas a los billetes; el que tiene poco, hace las cuentas a la calderilla. Lo mismo ocurre con lo que se compra o consume. El hombre que tiene de sobra, se fija en la suma de la minuta; el que tiene lo justo, analiza los sumandos. El rico compra la col o el racimo de uva, pero no cuenta las hojitas de alrededor ni los granos del racimo. Os habréis fijado alguna vez en lo que cuesta el plato de aceitunas que os sirven con el aperitivo, pero seguramente no habréis reparado en que por cada aceituna os cobran un real. Yo hice mi experiencia ayer con un racimo de uva moscatel, que compré para comérmelo a hurtadillas en mi oficina. Me cobraron por él tres pesetas con cincuenta céntimos. Le conté los granos, grandes, que no los hubiera querido tener en el cogote. Fueron, exactamente, treinta y cinco. ¿Qué me habían costado, pues, cada gajo de uva moscatel? Diez céntimos. Así, al menudeo, es como se da una cuenta del paraíso en que vivimos, en que todo es para todos, pero el dinero es de unos pocos.

Ustedes no saben lo que cobra a domicilio una obrera pantalona, con gasto de luz y

## Ayuntamiento

Por el Ilmo Sr. Alcalde han sido impuestas las siguientes sanciones:

Multa de 500 pesetas a don Agustín Mulet Camps, don Andrés Rosselló Andreu, don Cristóbal Nicolau Mora, don Antonio Mascaó Crespi, don José Fiol Quetglas, don Marcelino Llabrés Amengual, don Jaime Cirera Priu, doña Francisca Segura Forteza, don Arnaldo Esteban Faora, don Pedro Porcel Alemany, don Bernardo Folch Mari, don Eduardo Terrasa Frontera, don José Múntaner Suredá, don Tomás Blasco Serra, don Luis Sans Bernadó, doña Ana Hernández Baraese, don Critóbal Noguera Ramón, don Miguel Forteza Marcet, don Nancy Davis Bokleosky, don Antonio Pomar Pomar, don Carlos Rocamora Sellarés y don Abundio Guineá Nájera, todos ellos por circular a exceso de velocidad en coche o moto y con la misma sanción han sido multados los dueños del Garage Balear y de Reportajes Gráficos, por exceso de velocidad vehiculos propios.

Por coeter actos indecorosos en la Playa han sido multados con 100 resetas don Francois Pierrot y doña Simone Maret y con 200 pesetas don Diego Martínez Varela. También se ha impuesto una multa de 100 pesetas a don Juan Martorell Pedro, por circular en "moto sin matricula ni documentación.

plancha, doce horas de trabajo, con los paréntesis de poner y retirar la olla del fogón y tal vez dar de mamar al infante? Pues por dos pantalones confeccionados, 21 pesetas.

Lo decimos a cuenta de las necesidades de "la madre rubia", a la que proporcionamos ayer medicos para poder alimentarse unos días, pero que tiene las espaldas de los brazos exhaustos de molar trabajo. Sigue su marido en el sanatorio de Tarragona y ella a la brega, contra todo y contra todos. A pesar de las cientos de pesetas que le dimos para con ellas disminuir su débito de alquileres, sigue adeudando seis mensualidades, que a razón de 160 pesetas, hacen un total de 960 pesetas.

Si conociérais a esa "madre rubia" verías que tiene cara de Verónica.

A Concepción Pou le prometimos pagarle los honorarios del notario que tiene que requerirle a su casero "de que ella es ella y no su antecesor". Biccacas de la nueva Ley de Arrendamientos Urbanos.

COJUELO

## ¿QUE LE PREOCUPA HOY A VD.?

Mi amigo "Pompi" —llamado así por su pandero— es un hombre preocupado por el chiste. Muchos que cuenta no los debiera contar; otros los cuenta tan mal que nadie los entiende; y los que cuenta y se entiende, no tienen gracia. Sin embargo Pompi no deja en su empeño de poner serias a la gente. Todos somos a huir, pero es en vano. Así que nos divisa viene hacia nosotros riéndose, cargado de chistes calentitos, como esos vendedores ambulantes de obleas tostadas, que han venido a sustituir al barquillero. "Te vas a montar, como un higo chumboso". Y se ríe.

Ayer tuvo suerte su chiste, lo supo contar y os lo voy a contar, porque tiene gracia.

—A ver si adivinas, por secuencias, el título de la película.

Primera secuencia: El canal de Suez.

Segunda secuencia: El canal de Suez.

Tercera secuencia: El canal de Suez.

Se rie estrepitosamente, y con lágrimas hilarantes, vuelve a preguntár:

¿Título de la película?

Nosotros ponemos cara de tonto, como es obligado en los acertijos que nos cuentan, y murmuramos:

—Cualquiera adivina...

—Pues está bien claro —vociferó Pompi, triunfante—: "El derecho de Nasser".

JORGE ANDREU ALCOVER

## VOZ del MOVIMIENTO

ESTAMENTO PROVINCIAL DEL COMERCIO  
Fiestas patronales del Comercio en general

Sábado próximo día 8, en la iglesia de los Sagrados Corazones (San Cayetano), tendrá lugar a las 9:30 una misa por el Rvdo. don Jaime Capó, Asesor Provincial Eclesiástico de la Delegación de Sindicatos.

Por lo que se invita a todas las Empresas y Productores, su asistencia.—EL JEFE

## CRONICA RELIGIOSA

CULTOS PARA MAÑANA

Sábado 8

La Natividad de Ntra Señora. San Aarón.

Cuarenta Horas

Continúan en Santa Cruz, a Ntra. Señora del Buen Camino. A las 8, Misa cantada. A las 5, exposición del Stmo. A las 7:45, Rosario, Novena, sermón por el Rdo. señor Ecnomo, y reserva S.D.M.

—Continúan en Santa Fe, a la Virgen del Buen Camino. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7:30, Rosario, ejercicio, sermón y reserva de S.D.M.

Actos religiosos

En San Miguel, solemne fiesta en honor de Ntra. Señora de la Salud. Fiesta principal de la Cofradía de Ntra. Señora de la Salud. A las 6 empezará un turno de Misas que seguirá cada media hora. A las 10, Misa solemne con sermón por el M. I. Sr. D. Andrés Caimari, Canónigo Arcepreste. Misas de 11 (después del sermón) y a las 12.

Por la tarde a las 6, solemnes Vísperas, bendición de Manzanas y Salve cantada. A las 7:30, Rosario cantado.

—En el Centro Eucarístico (Catalrava, 26), fiesta dedicada a la Natividad de Ntra. Señora. A las 10:30, Oficio con sermón por el R. don Juan Pastor, Ecnomo de Búger. Después de la Misa,

exposición del Stmo. A las ocho de la noche, reserva de S.D.M.

—En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de guardia. Virgen de Lluch.

—En Santa Clara, solemne fiesta dedicada a Ntra. Señora de la Cueva Santa. A las 10:30, Misa mayor con sermón por un Rdo. P. de San Felipe Neri.

visita

A la Inmaculada, en la Catedral.

Católico: que tu óbolo en la bandeja de las iglesias no sea mezquina calderilla. Sé generoso en tus donativos.

PARROQUIA DE SANTA CATALINA THOMAS

Día de Retiro

Hoy, primer Viernes de mes, se celebrará en esta Parroquia el Día de Retiro Espiritual, a las 7:30 de la tarde.

## DIETARIO

SANTORAL

Nuestra Señora de los Reyes y San Anastasio.

✱

El sol sale a las 6:23.

Se pone a las 19:13.

La luna sale a las 9:19.

Se pone a las 20:28.

RADIO INCA

Programa para hoy

12:30: Apertura. 12:33: Ave María 12:35: Lectura del programa. 13: Mensaje de amistad. — 13:30: Servicio informativo de Radio Inca. 13:35: Almuerzo con música. 13:50: Información juvenil. 14: Hora exacta. — 14:01: Cartelera de espectáculos. 14:15: Campaña de prudencia. 14:28: Parte meteorológico. 14:30: Radio Nacional. 14:45: Mensaje de amistad. 15: Rimos variados. — 15:15: Arco Iris. Guión misional 15:30: Cierre. id02QFu

20: Apertura. 20:03: Ave María. 20:05: Lectura del programa. 20:07: Selección de pasodobles. 20:30: Interpretaciones de Antonio Amaya. 21: Hora exacta. 21:01: Calendario religioso. — 21:02: Cartelera de espectáculos. 21:05: Mensaje de amistad. — 21:30: Resumen del día a través de la prensa. 21:35: Cupón del ciego. 22: Radio Nacional. 22:15: Grandes cantantes. 22:30: Bailables. 22:45: Canciones canarias 23: Cierre.

RADIO MALLORCA

1430 Kc. — 5 Kw

9: Apertura: Santo Rosario. — 12:00: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares. — 12:03: "Un crisantemo para Kitty Doyle". 12:30: Boletín del radioyente. 13:30: Solicitados. — 14: Hora exacta. 14:30: Radio Nacional. 14:45: Información local. 14:50: Desde la Quinta Avenida. 15:05: Cantan "Los Xey".

15:30: Jotas aragonesas y navarras. 15:45: Solicitados. 16: "Pasaje para cuatro" 16:20: Mundo de las artes. 16:35: Concierto para piano y orquesta (Grieg). — 16:45: Noticiero católico de actualidad. 17: Bailables. — 17:45: "Dos hombres buenos". — 18:01: Boletín del radioyente. — 18:45: Diego Valor. 20: "El ocaso de los dioses". 20:15: Solicitados. — 20:45: Ana María González. — 21: Hora exacta. "La carrera de los éxitos". 21:30: Ensaladilla deportiva de actualidad. 22: Radio Nacional. 22:15: Cotizaciones. — 23: "Canciones sin palabras" (Mendelshon). 23:30: Cierre.

CAMBIO DE BOLSA (Facilitados por el Banco Bilbao)

Jueves 6 de septiembre 1956

BOLSA DE MADRID

Deuda Perpetua Interior 4% 81:50; id. Amortizable 4% E/15—11—51, 98; id. 3:50% E/15—7—51, 93:75; Accs. Banco de España 875; id. Exterior 613; id. Hipotecario 541; id. Central 736; id. Español de Crédito 1011; id. Hispano Americano 619; id. CAMPESA 238; id. Española de Petróleos 795; id. Hidro Nítrico Española 251; id. Hidroeléctrica Española 385; id. id. del Chorró, 173; id. Saltos del Sil 347; id. Sevillana de Electricidad 191; id. Unión Eléctrica Madrileña 245; id. El Águila Cervezas 675; id. S.N.I.A.C.E. 407; id. Española Minas del Rif 575; id. Minero Sidérgica de Ponferrada 850; id. Telefónica Nacional de España, 394; id. Tabacalera 185; Unión Española de Explosivos 557; id. Unión Resinera Española 179.

BOLSA DE BARCELONA

Accs. Aguas de Barcelona 328; id. Asfaltos y Portland "Asland", ords. 790; id. Catalana de Gas y Electricidad ords. 227; id. Tram mediterránea 254; id. Cros 887; id. Fomento de Obras y Construcciones 348; id. Española de Carburos Metálicos 644; id. General Tabacos de Filipinas 799.

BOLSA DE BILBAO

Accs. Banco de Bilbao 1029; id. de Vizcaya 1017:50; id. Altos Hornos de Vizcaya 403; id. Industrial Asturiana "Santa Bárbara" 286; id. Nitratos de Castilla, 275; id. Duro Felguera 490; id. Papelera Española 695; Unión Química del Norte de España, 357; id. Iberduero 348.

## El tiempo

ESTADO GENERAL

Muy nuboso en el Cantábrico, poco nuboso en el resto de la Península y Baleares.

Premisión para Baleares y Mediterráneo Occidental

Nuboso. Brisas. Marejadillo.

Presión: 758.8.

Tendencia de la misma: subiendo.

Temperatura del aire: 27.9.

Humedad relativa: 60.9.

Estado del cielo: despejado.

Dirección del viento WNW a 18 kms.

Temperatura máxima 32.6 a las 13.30.

id. mínima 18.5 a las 04.30.

Insolación: 11 h. 10 m.

FARMACIAS DE TURNO

Hasta el proximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)

Bonin, Nuño Sanz 76 (Hospitales); Bordou, Caplán R. 60 (Molinar); Carcell, P. Carcell Rey 2 Cera. Generación Franco 11; Mazairo, Catalán de Palmer, M. de la Cenia 6; Petras, Hostales 2; Planas Llerena Honderos 74; Roses, San Miguel 58; Rosselló, P. Cort 18; Rosselló, San Español 26; Rullá, Sodalco 146; Saltró, Orlas 158.

SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Planas, San Nicolás. 30.

MERCADO

Lluchmaestri

CUPON DEL CIEGO

Número premi do: 818.



PEPSODENT,

verdaderamente, hace que sus dientes sean

más blancos

Los dientes que se limpian con Pepsodent están más blancos, ¡mucho más blancos!, porque están más limpios, y están más limpios porque Pepsodent es el único dentífrico que contiene Irium.\*

Pepsodent, debido al Irium, hace desaparecer la película oscura que se forma sobre el esmalte y que empaña el brillo natural de los dientes. Además de sus propiedades limpiadoras, Pepsodent mantiene el aliento fresco y agradable. Para conseguir unos dientes más blancos y más sanos y una sonrisa radiante ¡use diariamente Pepsodent por la mañana y por la noche!

\* Nombre registrado

¡OFERTA ESPECIAL!



2 TUBOS GRANDES POR SOLO

9 PTAS.

¡AHORRE 400 PTS.!

PEPSODENT HACE SUS DIENTES MAS BLANCOS

Si quiere la formación de un jo envíelo a un Campamento del Frente de Juventudes donde le podrá observar su cambio

INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

EDITORIAL

La acción española en Marruecos, ha sido generosa y desinteresada

Ningún estadista, gobernante o simplemente observador de los grandes problemas nacionales, antes y ahora, pudo desconocer que habría de llegar la coyuntura: la de entregar al Imperio marroquí su soberanía. A raíz de producirse los incidentes entre Francia y Marruecos, con la deposición del Sultán y su posterior restitución al Trono, el Estado español reiteró afirmaciones que ya habían constituido antes la médula de su política en relación con África. No es nuevo el pensamiento, ni se ha improvisado una actitud. Ese convencimiento ha sido la razón de que no se acatará jamás —de modo más acusado y notorio, desde el Movimiento Nacional para acá— con la intención de mantener una posición de mandato, indefinida. Sin embargo, hay que remarcar una realidad: España invirtió sumas considerables en su obra de protectorado y fué dotando a la Zona, de aquellos elementos que le eran precisos para incrementar sus posibilidades vitales. Nada se escatimó para fomentar la cultura, la industria, las comunicaciones, la sanidad pública, el desarrollo de los planes agrícolas. Se hizo como si el territorio fuese a pertenecer para siempre a España. El sentido de la política practicada es bien claro. Se trataba de no poder ser más noble y más generoso, elevando el nivel de vida indígena. La desinteresada: el día en que se acordase la independencia, se dejaría un país transformado, en las mejores condiciones para continuar la gran tarea emprendida. Nadie podrá atreverse a negar que se ha actuado con generosidad y altruismo. Más de dos mil millones importa lo que se prestó al Majzen. Suaron trazados y ejecutados planes quinquenales y cuatrienales, a partir de 1946. Cada uno de ellos significó un desembolso de doscientos setenta millones, distribuidos en obras públicas, repoblación forestal, reforma agraria, establecimientos rurales, carreteras, etc. Dijo, en sanitarios e higiénicos, escuelas una ocasión, el Generalísimo, que quería hacer de Marruecos una de las mejores provincias. Así se ha concebido la acción protectora, sin regateos ni mezquindad. La obra ha tenido un acusado carácter económico. Las cifras presupuestarias y los datos estadísticos, a través de los años que median de la Cruzada a nuestros días, atestiguan la importancia del apoyo prestado, que no dejó de representar sacrificio. Las fases han sido diferentes. Monarquía, después de la firma de los tratados; república, con una orientación de indiferencia, casi lindante con el abandonismo; Movimiento Nacional, en la etapa de mayor y más delicado impulso. Este tercer período, que

precede a la independencia, es el del esplendor y la revitalización. Y así se dá el Imperio a Mahomed V y sus gobernantes, en estado floreciente. No en balde, Franco conocía, como muy pocos de los soldados españoles que por Marruecos pasaron y como quisimos hombres públicos de los que hubieron de tener intervención directa en el problema marroquí, su realidad y el conjunto de las auténticas necesidades del pueblo hermano. Con unas y otras, la clara percepción de unos deberes que se han cumplido, no y astricta, rigurosamente, sino con manifiesto entusiasmo. La obra llevada a cabo es extraordinaria. Dentro de la diversidad de aspectos, se dió explicable y sintomática preferencia al educacional. Se cuidó de cultivar la enseñanza, en todas sus manifestaciones, y, de modo singular, e nla indígena. Las escuelas que se han ido levantando por todo el territorio, con preferencia en los medios rurales, son buen testimonio de ello. Y, como espléndida culminación, la ciudad escolar de Tetuán. Se crearon otras muchas, de artes y oficios, de artesanía, tan sugestiva y peculiar en Marruecos. Se tuvo exquisito cuidado en respetar los principios religiosos. Jamás hubo signos de hostilidad de entorpecimiento. En esta hora histórica, lo proclaman, así, el Sultán y sus ministros. El Marruecos español ha llegado a ser la zona mejor dotada, en todos los sentidos. Todo ello se realizó sin el menor propósito de dominio, si nespíritu de lucro. El egoísmo no fué, en ningún momento, móvil de una acción progresiva. Como apoyatura elocuente de estas afirmaciones, podrían enumerarse las obras que se emprendieron y consumaron. No es necesario. Los españoles y los musulmanes, los conocen. Y ponderan la trascendencia del esfuerzo que se ha hecho. No deja de ser importante, sin embargo, que se defina bien el carácter de la presencia allí de muchos años, que costó la vida de millares de españoles y representó cuantiosas inversiones. Naturalmente, estas apostillas, y todo lo que se ha expuesto, únicamente, en el mismo sentido, no son un balance jactancioso para resaltar la generosidad y echar en cara el valor de la protección dispensada. Es la propia satisfacción de contemplar lo que se hizo, consciente, deliberadamente. Ello queda reflejado en números en estadísticas. Y dá contenido histórico a toda una etapa de acción política con la mira puesta en lo que había de llegar. En la realidad de nuestra hora actual.

Unión Protectora Mercantil

MISA EN HONOR A SU PATRONA LA VIRGEN DE LA SALUD

La Junta Directiva de la Unión Protectora Mercantil, se complace en comunicar a todos los señores socios y familiares, que el próximo domingo a las 12 de la mañana y en la iglesia de San Miguel, tendrá lugar la fiesta religiosa que anualmente dedican los Dependientes de esta entidad a su excelsa patrona La Virgen de la Salud.

GOBIERNO CIVIL

SANCIONES

Por el Excmo. Sr. Gobernador interino, han sido impuestas las siguientes multas: 500 pesetas a Nooron Leonie Ros Harbord, súbdita extranjera, Hotel Costa Brava, Puerto de Sóller, por promover escándalo público. 200 pesetas a María Ballester Rodríguez, calle Flecha Felipe Crespi, núm. 16. Palma, por caer de percha gubernativo para regentar establecimiento de bar.

150 pesetas a Ib Henrik Cavilw, Hotel Comercio, y Albert Peter Lunditerm, Avenida Conde Sallent núm. 12-3.º, Palma, por promover escándalo público. 100 pesetas a Rafael Faure Llorden, calle Casanova, 136. Barcelona, por empleo de gasolina encendida para el desengrase de unas bujías de un coche, junto a otros vehículos aparcados en la vía pública. 50 pesetas a María del Carmen Lorenze Tato, calle Antonio Ribas 141, Palma, por promover alboroto en un establecimiento público.

Hospital Militar de Palma de Mallorca

EJERCITO DE TIERRA

Vacantes en este Hospital: DOS plazas de Ayudantas Sanitarias y UNA de Costurera; se admitirán instancias para ocuparlas hasta el día 20 de los corrientes en las condiciones que serán dadas a conocer a las solicitantes en la Secretaría de este Establecimiento. — Calle de San Miguel núm. 171-1.º. Palma de Mallorca, 5 Septiembre de 1956.— El Alférez Secretario, JOSE M.º SASTRE.

DIGADOS UD. ALGO

Mr. Michael Huggins se quedó en Mallorca



Gentilmente invitado por el famoso doctor pollensin don Anarés Vidal, acudimos a aquella villa sin saber en principio que en ella íbamos a encontrar a esta gran figura del arte pictórico señor Michael Huggins, inglés de nacimiento y que hace poco vino a Mallorca donde piensa quedarse para siempre porque aquí ha encontrado sobrados motivos de inspiración que llenan su alma artística.

Mr. Huggins es personaje de tan elevada reputación artística que no necesita ser presentado. Ha recorrido gran parte de Europa y por doquiera ha triunfado siempre porque su espíritu noble y lleno de sentimientos así lo requerían.

El doctor Vidal nos brindó la oportunidad de conocerle y no dudamos ni un momento en acudir a esa casa cien por cien acogedora en las afueras de Pollensa donde tuvimos ocasión de quedar pasmados al sernos enseñado un museo de auténtico valor en el difícil arte de la pintura.

Más que interrogatorio fué una amena charla la que sostuvimos con Mr. Huggins en presencia de su madre, su hermano y el doctor Vidal.

Y he aquí lo que cogimos de esta entrevista.

—¿Cuánto tiempo hace que está en Mallorca?

—Un año aproximadamente. Vine en viaje de bodas, vi y me quedé para siempre.

—¿Tanto la gustó la isla?

—La gente es muy amable y para mí, como artista, hay sobrados motivos de inspiración para asentarme definitivamente.

—¿Cree que el pintor nace o se hace?

—El pintor nace aunque luego intente superarse a sí mismo poniendo toda su alma en sus lienzos.

—¿Qué es más difícil, los retratos o los paisajes?

—Para mí todo igual porque en todo se debe poner el máximo cariño y a todo se le debe dar vida.

—Para los retratos ¿en qué hay que fijarse especialmente?

—No basta expresar un rostro como tal, una cara con tal o cual expresión externa, se debe profundizar. Hay que llegar en lo más íntimo de la persona. Por ello es que antes de pintar a cualquier persona hablo tres o cuatro veces con ella sin lápiz en la mano, tal como ahora hablo con usted para llegar a conocerla profundamente cavando en lo más íntimo de ella. Cuando creo conocerla entonces empiezo mi obra. Antes no.

—¿Ha expuesto en Mallorca?

—En Pollensa, Inca y Galeries Quint?

—¿Expondrá más?

—Sí, pero antes lo haré en Madrid seguramente en diciembre próximo.

—Para usted ¿cuál ha sido el mejor pintor de todas las épocas?

—Sin lugar a dudas Velázquez. De él procuro aprender porque no soy de los que creen saberlo todo.

—Sin embargo se dice que es usted el mejor de los que actualmente hay en España y una de los mejores de Europa.

—Esto dicen los críticos, pero yo lo único que puedo afirmar es que trabajo ocho horas diarias poniendo en cada segundo de

Continúa en la página siguiente

VENTANA PARA EL TURISTA

Por ROSARIO CORVALLS



Rose O'Hara

Rose O'Hara, de Escocia, es estudiante de canto. Hace una "tournee" por España. Al marcharse de Palma visitará Sevilla.

Me dice:

—Me gustan los cines y esos detalles típicos que a cada paso se encuentran.

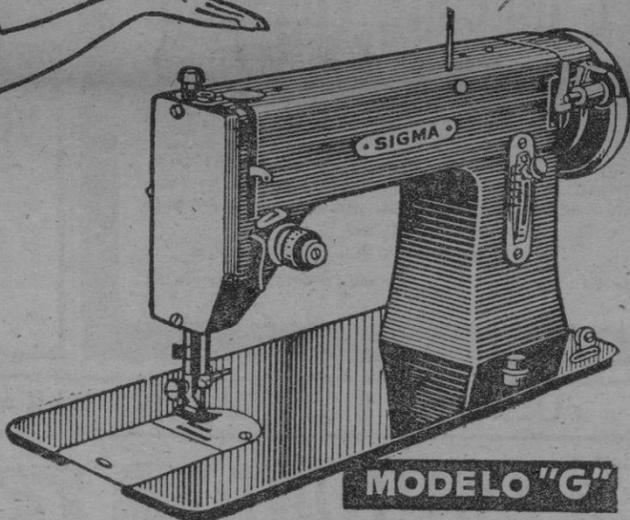
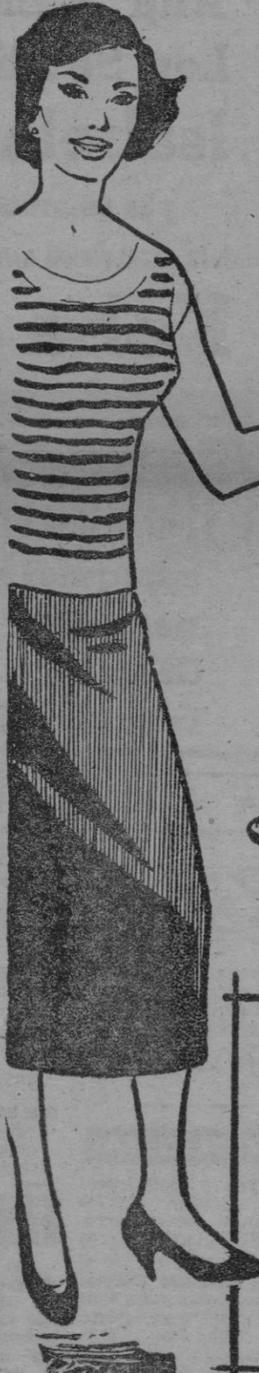
—¿Y lo que menos?

—Las "flores" que hay en la nueva reforma del Borne.

—¿Qué recuerdos se llevará

—Faldas de artesanía y manteles de punto mallorquín.

Ud. sabe coser Opine pues sobre la SIGMA



MODELO "G"

UN NUEVO MODELO DE LINEAS MODERNAS, CON APARATO DE LUZ EMPOTRADO EN EL BRAZO \* TENSOR MICROMETRICO DE ALTA PRECISION \* REGULACION A VOLUNTAD DE LA ALTURA DE DIENTES DEL ARRASTRADOR PORTACARRETES ESCAMOTEABLE \* ACABADO DE LUJOSA PRESENTACION, y...

RAPIDISIMA

CON NUESTRO SISTEMA DE BIELAS ARTICULADAS

Plazo hasta 20 meses



SIGMA

COSE BORDA Y ZURCE Garantizada para toda la vida

AGENCIA

General Franco, 58-60 - INCA

**YBARRA y CIA S.A.**  
Calle Menéndez y Pelayo, 2 - Telef. 32.300 - Teleg. "Ybarra" - SEVILLA

Línea MEDITERRANEO - BRASIL - PLATA

PROXIMAS SALIDAS		DESTINOS
DE BARCELONA		
CABO DE HORNOS	23 Septb.	Génova
CABO B.º ESPERANZA	23 Octubre	Génova
CABO DE HORNOS	2 Octubre	Tenerife, Rio, Santos, Montevideo y B. Aires
CABO B.º ESPERANZA	1 Novbre.	Tenerife, Rio, Santos, Montevideo y B. Aires

Acomodaciones para pasajeros de Clase Única y Económica. Magníficos Salones. Piscinas al aire libre. Espléndidas cubiertas de sol y deportes. Excelentes servicios de restaurante.

Servicios regulares rápidos de cabotaje entre los puertos españoles

INFORMES: SU AGENCIA DE VIAJES  
Consig. nario en PALMA DE MALLORCA: D Miguel Puigserver  
Avenida Antonio Maura, 74 — Teléfono 5303  
Dirección Telegráfica: "Puigmalel"  
AGENTES EN TODOS LOS PUERTOS

INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

Cronica de Sociedad

Enlace Rosselló-Ferragut
En la Basílica de San Francisco, que lucía su magnífica iluminación y su espléndido adorno de flores blancas, se celebró ayer el enlace de la distinguida y bella señorita Francisca Rosselló Juliá, con el Procurador de los Tribunales, don Antonio Ferragut Cabanellas.

de su enlace en la Cala de San Vicente, marchando después en viaje de bodas a la Península.
Petición de mano
Por los esposos don Jorge Carbonell y doña Antonia Jordá y para su hijo Antonio, médico de María de la Salud, ha sido pedida a don Bartolomé Abia y doña Francisca Martorell la mano de su hija Rosita.

Elle Cazado Tous Ferrer.
Viajeros
Llegaron de Madrid con objeto de estar unos días en nuestra isla don Adolfo Alvarez Buyla y Aguelo y esposa doña María del Carmen Villegas Rodríguez y don Manuel García Martínez y esposa doña Elvira Martínez Momboliva.

UD. PRECISA UN BUEN RELOJ
CERTINA LANDI DUWARD CYMA OMEGA LONGINES etc. etc.
IDOGAR APART. 9109-MADRID

En el Santuario de la Bonanova

Con extraordinaria brillantez y gran concurrencia de devotos, viene celebrándose todas las noches la tradicional Novena a la Virgen de la Bonanova.
A continuación damos el programa de los festejos cívico-religiosos de los días 8, 9 y 10 del presente mes.
Día 8.—Por la tarde, a las 8, solemnemente Completas.
A las 9, baile de boleros y jota.

BICICLETAS
G. A. C.
(Ge a cé)
Tan finas como puede el dinero. Construidas por el mismo fabricante del famoso ciclomotor MOBYLETTE
Distribuidor Exclusivo GARAGE GOMILA Via Roma, 84

DIGANOS VD. ALGO

(Viene de la página anterior)
ellas todo mi entusiasmo para agrandar a los demás y agradecerme a mí. Yo pinto para mí mismo por ello juzgo mis propias obras.
—¿Qué nota impera en usted primordialmente?
—El sentido de profundidad. No soy de los que en un retrato reflejan solo una cara o un busto. Quiero más. Busco el paisaje si es necesario u otro motivo cualquiera para junto a un rostro, tras él apoyar algo que por sí solo porta ser motivo de un lienzo. Ello lleva doble trabajo, pero al juzgarme mi satisfacción es mayor. Es una verdadera lástima el que haya pintores que olviden este sentido de profundidad al que tanto dedico. Y es que ella es difícil por ello la estudien.

Lea «Baleares»

Trocadero
Hoy viernes inauguración
Presenta un extraordinario programa con Ana Victoria Los Sevillanos Isabela y Miguel y su guitarrista Leo Heredia Y la excepcional atracción Koba & Kolee
Se necesitan camiones volquete cualquier tonelaje para transporte tierras de Génova a Porto-Pí, Informes: Teléfono 7165

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Bartolomé Ginestra Figuerola
Que falleció en la mañana de ayer habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
A. E. R. I. P. A.
Su esposa; hijo Andrés (Farmacéutico), hija política Josefa Pascual; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia, al participar sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, y la asistencia al Funeral que tendrá lugar hoy día 7, a las 11, en la parroquial Iglesia de San Miguel.

CALZADOS FUERTES Y BARATOS PARA COLEGIALES - BALLESTER, 4

ANUNCIOS ECONÓMICOS
OCASION! Por 700.000 pesetas urge vender en pacto neto finca de 8 viviendas, da el 6% neto. Agencia ALZINA, Jaime 11, 32.
PINTURAS PREPARADAS ACEITE LINAZA PURO Casa especializada. Garantizan os calidad, sólidos colores. Ferrería, Droguería, JUAN RAMÓN, Calle Rubí n.º 7. (19)
VERDE cardenillo garantizado. Patentes Esmales, Pinturas para Embarcaciones, Persianas Fábrica INDUSTRIAL ISLEÑA, Herretería 23 Mayor-Detall (16)
VENDO mostradores, balanzas, nevera. Teléfono 6230 de 2 a 4'30 (10)
VENDO taller herrería, torno y martinete. Calle Tte. P. Mateu, 26. Sineu. (12)
HOTELEROS. Vendo instalación calefacción 18 radiadores Roca. Total 270 elementos, más de 150 metros tubo. Teléfono 2599. (17)
TRASPASO local en la calle de Aragón, con teléfono, luz y agua. Informes: Publi-Ferrero, Cazador, 8. Teléfono 5931. (19)
TRASPASO colmado facilidades pago y vendido camioneta 1.500 Kgs. Sindicato 190. (11)
PERSONA seria y solvente tomaría en arriendo Bar o Bar-Bodega. Escribir dando detalles a Agustín Ruiz. Piqué 47. 1.ª Barcelona. (21)
OFREZCO habitación solo dormir. Juan Alcover, 23, 1.ª, 2.ª. (10)
ALQUILO habitaciones por meses 350. Teléfono 1246. (10)
DOS HABITACIONES principal céntrico, se alquilan. Informes en el periódico. (10)
LAS EMPRESAS están obligadas, solicitan de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar su ocupación (Art. 5.º Ley de 10-2-1943.) La inscripción es castigada con multa hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA JEFATURA DE COLUACION.
SE NECESITA barbero. Informes: Pursiana, 44. (10)
SE OFRECE mujer joven para trabajos domésticos. Razón esta Administración. (10)
DOS CAMARERAS-DONCELLAS para servir con extranjeros. Buenos sueldos. Necesitan se con Buenos informes. Calle Reja. Teléfono 50-07. (17)
GUÍAS interpretes. Preparación completa. Profesorado competente. Dezcallar, Net, 24-4. (10)
EXTRAVIADA documentación moto p. M. 10781 y carnet conducción 100 pesetas. Residencia Brondo 3. (14)
EXTRAVIADO perro perdido con manchas color; atiende por "Pinto" Gratificaré en calle Salas, 9. (14)
NECESITAMOS aprendiz para Garaje. Informes: Garaje Stop. (10)
APRENDICES comercio 14 años, precisanse dos. General Mola, 8. (10)
RELOJ señora oro y diamantes. Dado iglesia San Cruz calle San Felipe. Se gratifica. Teléfono 6977. (10)
PASAPORTES Colombia en Gestoría Piza y lázquez, 6 entresuelo. Frente T. Roca. Palma.
MAQUINAS DE ESCRIBIR y de coser, sumadoras, calculadoras, registradoras multigráficas, aparatos de radio, quilómetros por motor, cuota mensual. DEMIA GAMUNDI, teléfono 64-21.
VENTILADORES y ventiladores PHILIPS. Venta contada y plazos. QUFRA ROTINAS.
QUINIELISTA: En la legación, calle de Tous Ferrer, 54, se contrará informaciones, venta de boletos y pago de premios.
CACHORROS BOXERS raza. Vendo. Calle de los Reyes, 10. Avda. de los Reyes, Son Rapiña.
CONSTRUCCIONES. Reparaciones de fincas. Presupuestos sin compromiso. Sindicato 3.º.
Lea «Baleares»

# LOTERIA NACIONAL

## Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día 5 de Septiembre de 1956

### No se pagarán «mininos» por consumo de agua, en inca

(De nuestro corresponsal, M.) El pasado día 30 en la Casa Consistorial y bajo la presidencia del Alcalde don Gabriel (ampliamente) Morey, se celebró el Pleno mensual del Ayuntamiento. Asistieron los Concejales Llompart, Ferrer, Garau Serra y Llobera. La sesión estuvieron presentes el Secretario señor Llobera y el Interventor de Fondos D. Gabriel Armengol.

Abierta la sesión se dió lectura del acta del Pleno anterior que fue aprobada por unanimidad.

En el pleno celebrado, uno de los puntos más interesantes trató del asunto del agua que durante este verano ha sido para la población un serio problema por la deficiencia en el suministro.

Sobre este particular, el señor Llobera dió lectura al escrito que dirigió el Ayuntamiento a la Delegación de Industria sobre la irregularidad en el servicio de aguas potables. Seguidamente dió lectura a la contestación a la carta anterior en la que la Delegación de Industria comunicó que a partir del mes de agosto y hasta la nueva orden no deberá satisfacerse el mínimo de consumo de agua sino solamente la cantidad real este gastada.

**NUEVOS TENIENTES ALCALDES**  
En la sesión de Pleno que hemos referido anteriormente, el Alcalde designó Tenientes Alcaldes a los señores...

Después a los siguientes Concejales: Primero don Bartolomé Alcina; segundo, don Juan Llompart; tercero, D. Pedro Ferrer Betrán.

### COLOQUIO DEPORTIVO EN RADIO JUVENTUD DE INCA

Hoy viernes, a las ocho en punto de la noche, se celebrará en el Local de Radio Juventud de Inca un interesante coloquio sobre el tema «Fútbol». Actuará de mantenedor el notable publicista «Gafim». Todo el público asistente al acto podrá efectuar preguntas, que serán contestadas por uno de los siguientes señores, Directivos del Club Constancia, directivos del Club Sallista, Entrenador del Club Constancia y Entrenador del Poblense.

El acto será público y quedan invitados todos los aficionados al fútbol y público en general. Se ruega puntualidad.

**BAUTIZO**  
En la iglesia parroquial de Santa María la Mayor recibió las aguas del bautismo el niño que días pasados dió a luz doña María Dolores García Martínez, esposa de don Joaquín Chaves Navarrete. Al nuevo cristiano se le impuso el nombre de Domingo.

**ESPECTACULOS**  
El Mercantil y el Novedades a partir de esta semana establecen nuevo horario para las funciones de noche. Comenzarán a las 9.30. En estos cines se proyecta: «La alhambra mágica» y «La chica del barrio», por Pepe Blanco.

Teatro Principal: «Confesión», por Sidney Chaplin y «Como casarse con un millonario», por Marilyn Monroe.

### Se asfalta la carretera de Cala Figuera y varias calles de Santanyi

(De nuestro corresponsal, «Pérrico».) Empezaron el lunes los trabajos de asfalto en la carretera de Cala Figuera, habiendo sido objeto de un riego ya las calles de Portell, Mai y Plaza de la Cruz del Cementerio.

También nos llegan noticias de que en el lugar de Calonge, de este término, han sido asfaltadas todas las calles, gracias a la preocupación constante del Alcalde pedáneo, señor Bennasar.

Queremos hacer constar igualmente nuestro elogio hacia el Alcalde de Santanyi, don Gabriel Adrover, verdadero artífice de las constantes mejoras que venimos registrando en todo el término municipal.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO**  
Datos correspondientes al pasado mes de Agosto: Nacimientos: Cinco, 2 niños y 3 niñas. Defunciones: Dos, dos varones. Bodas: Tres.

**PLUVIOMETRO**  
Tampoco durante el mes de agosto se registró ni un solo día de lluvia, siendo muy de lamentar, ya que la escasez de agua en esta villa es bastante acentuada.

**RECITAL PIANISTICO**  
El renombrado pianista señor...

**FUTBOL**  
El domingo, día 9, comienza la Liga. En partido de III División, jugarán en «Es Pou», los equipos del Constancia y Santanyi. También los juveniles de dichos equipos librarán un interesante telonero, de Campeonato.

**CURSILLOS PREMATRIMONIALES**  
Los días 11, 12 y 13 se celebrarán en la forma acostumbrada, los cursillos prematrimoniales, para quienes hayan de efectuar su enlace antes de la Cuaresma próxima. Dichos cursillos se efectuarán en el local de Acción Católica y darán comienzo a las nueve de la noche.

**BALONES LOS MEJORES CASA CODINA (JUNTO AL BARRIO)**

**DOMINGO POSTULACION DE Auxilio Social**

RECOGIDA DE LOS EMBLEMAS VIERNES, DIA 7, MANANA DE 10 A 13 Y DE 17 A 20 TARDE

| Núm. premio |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1084.2500   | 457.2500    | 6245.2500   | 8701.2500   | 1110.2500   | 11386.2500  | 13932.2500  | 16592.2500  | 18874.2500  | 21982.2500  |
| 1085.2500   | 467.2500    | 6246.2500   | 8702.2500   | 1111.2500   | 11387.2500  | 13933.2500  | 16593.2500  | 18875.2500  | 21983.2500  |
| 1086.2500   | 468.2500    | 6247.2500   | 8703.2500   | 1112.2500   | 11388.2500  | 13934.2500  | 16594.2500  | 18876.2500  | 21984.2500  |
| 1087.2500   | 469.2500    | 6248.2500   | 8704.2500   | 1113.2500   | 11389.2500  | 13935.2500  | 16595.2500  | 18877.2500  | 21985.2500  |
| 1088.2500   | 470.2500    | 6249.2500   | 8705.2500   | 1114.2500   | 11390.2500  | 13936.2500  | 16596.2500  | 18878.2500  | 21986.2500  |
| 1089.2500   | 471.2500    | 6250.2500   | 8706.2500   | 1115.2500   | 11391.2500  | 13937.2500  | 16597.2500  | 18879.2500  | 21987.2500  |
| 1090.2500   | 472.2500    | 6251.2500   | 8707.2500   | 1116.2500   | 11392.2500  | 13938.2500  | 16598.2500  | 18880.2500  | 21988.2500  |
| 1091.2500   | 473.2500    | 6252.2500   | 8708.2500   | 1117.2500   | 11393.2500  | 13939.2500  | 16599.2500  | 18881.2500  | 21989.2500  |
| 1092.2500   | 474.2500    | 6253.2500   | 8709.2500   | 1118.2500   | 11394.2500  | 13940.2500  | 16600.2500  | 18882.2500  | 21990.2500  |
| 1093.2500   | 475.2500    | 6254.2500   | 8710.2500   | 1119.2500   | 11395.2500  | 13941.2500  | 16601.2500  | 18883.2500  | 21991.2500  |
| 1094.2500   | 476.2500    | 6255.2500   | 8711.2500   | 1120.2500   | 11396.2500  | 13942.2500  | 16602.2500  | 18884.2500  | 21992.2500  |
| 1095.2500   | 477.2500    | 6256.2500   | 8712.2500   | 1121.2500   | 11397.2500  | 13943.2500  | 16603.2500  | 18885.2500  | 21993.2500  |
| 1096.2500   | 478.2500    | 6257.2500   | 8713.2500   | 1122.2500   | 11398.2500  | 13944.2500  | 16604.2500  | 18886.2500  | 21994.2500  |
| 1097.2500   | 479.2500    | 6258.2500   | 8714.2500   | 1123.2500   | 11399.2500  | 13945.2500  | 16605.2500  | 18887.2500  | 21995.2500  |
| 1098.2500   | 480.2500    | 6259.2500   | 8715.2500   | 1124.2500   | 11400.2500  | 13946.2500  | 16606.2500  | 18888.2500  | 21996.2500  |
| 1099.2500   | 481.2500    | 6260.2500   | 8716.2500   | 1125.2500   | 11401.2500  | 13947.2500  | 16607.2500  | 18889.2500  | 21997.2500  |
| 1100.2500   | 482.2500    | 6261.2500   | 8717.2500   | 1126.2500   | 11402.2500  | 13948.2500  | 16608.2500  | 18890.2500  | 21998.2500  |
| 1101.2500   | 483.2500    | 6262.2500   | 8718.2500   | 1127.2500   | 11403.2500  | 13949.2500  | 16609.2500  | 18891.2500  | 21999.2500  |
| 1102.2500   | 484.2500    | 6263.2500   | 8719.2500   | 1128.2500   | 11404.2500  | 13950.2500  | 16610.2500  | 18892.2500  | 22000.2500  |
| 1103.2500   | 485.2500    | 6264.2500   | 8720.2500   | 1129.2500   | 11405.2500  | 13951.2500  | 16611.2500  | 18893.2500  | 22001.2500  |
| 1104.2500   | 486.2500    | 6265.2500   | 8721.2500   | 1130.2500   | 11406.2500  | 13952.2500  | 16612.2500  | 18894.2500  | 22002.2500  |
| 1105.2500   | 487.2500    | 6266.2500   | 8722.2500   | 1131.2500   | 11407.2500  | 13953.2500  | 16613.2500  | 18895.2500  | 22003.2500  |
| 1106.2500   | 488.2500    | 6267.2500   | 8723.2500   | 1132.2500   | 11408.2500  | 13954.2500  | 16614.2500  | 18896.2500  | 22004.2500  |
| 1107.2500   | 489.2500    | 6268.2500   | 8724.2500   | 1133.2500   | 11409.2500  | 13955.2500  | 16615.2500  | 18897.2500  | 22005.2500  |
| 1108.2500   | 490.2500    | 6269.2500   | 8725.2500   | 1134.2500   | 11410.2500  | 13956.2500  | 16616.2500  | 18898.2500  | 22006.2500  |
| 1109.2500   | 491.2500    | 6270.2500   | 8726.2500   | 1135.2500   | 11411.2500  | 13957.2500  | 16617.2500  | 18899.2500  | 22007.2500  |
| 1110.2500   | 492.2500    | 6271.2500   | 8727.2500   | 1136.2500   | 11412.2500  | 13958.2500  | 16618.2500  | 18900.2500  | 22008.2500  |
| 1111.2500   | 493.2500    | 6272.2500   | 8728.2500   | 1137.2500   | 11413.2500  | 13959.2500  | 16619.2500  | 18901.2500  | 22009.2500  |
| 1112.2500   | 494.2500    | 6273.2500   | 8729.2500   | 1138.2500   | 11414.2500  | 13960.2500  | 16620.2500  | 18902.2500  | 22010.2500  |
| 1113.2500   | 495.2500    | 6274.2500   | 8730.2500   | 1139.2500   | 11415.2500  | 13961.2500  | 16621.2500  | 18903.2500  | 22011.2500  |
| 1114.2500   | 496.2500    | 6275.2500   | 8731.2500   | 1140.2500   | 11416.2500  | 13962.2500  | 16622.2500  | 18904.2500  | 22012.2500  |
| 1115.2500   | 497.2500    | 6276.2500   | 8732.2500   | 1141.2500   | 11417.2500  | 13963.2500  | 16623.2500  | 18905.2500  | 22013.2500  |
| 1116.2500   | 498.2500    | 6277.2500   | 8733.2500   | 1142.2500   | 11418.2500  | 13964.2500  | 16624.2500  | 18906.2500  | 22014.2500  |
| 1117.2500   | 499.2500    | 6278.2500   | 8734.2500   | 1143.2500   | 11419.2500  | 13965.2500  | 16625.2500  | 18907.2500  | 22015.2500  |
| 1118.2500   | 500.2500    | 6279.2500   | 8735.2500   | 1144.2500   | 11420.2500  | 13966.2500  | 16626.2500  | 18908.2500  | 22016.2500  |
| 1119.2500   | 501.2500    | 6280.2500   | 8736.2500   | 1145.2500   | 11421.2500  | 13967.2500  | 16627.2500  | 18909.2500  | 22017.2500  |
| 1120.2500   | 502.2500    | 6281.2500   | 8737.2500   | 1146.2500   | 11422.2500  | 13968.2500  | 16628.2500  | 18910.2500  | 22018.2500  |
| 1121.2500   | 503.2500    | 6282.2500   | 8738.2500   | 1147.2500   | 11423.2500  | 13969.2500  | 16629.2500  | 18911.2500  | 22019.2500  |
| 1122.2500   | 504.2500    | 6283.2500   | 8739.2500   | 1148.2500   | 11424.2500  | 13970.2500  | 16630.2500  | 18912.2500  | 22020.2500  |
| 1123.2500   | 505.2500    | 6284.2500   | 8740.2500   | 1149.2500   | 11425.2500  | 13971.2500  | 16631.2500  | 18913.2500  | 22021.2500  |
| 1124.2500   | 506.2500    | 6285.2500   | 8741.2500   | 1150.2500   | 11426.2500  | 13972.2500  | 16632.2500  | 18914.2500  | 22022.2500  |
| 1125.2500   | 507.2500    | 6286.2500   | 8742.2500   | 1151.2500   | 11427.2500  | 13973.2500  | 16633.2500  | 18915.2500  | 22023.2500  |
| 1126.2500   | 508.2500    | 6287.2500   | 8743.2500   | 1152.2500   | 11428.2500  | 13974.2500  | 16634.2500  | 18916.2500  | 22024.2500  |
| 1127.2500   | 509.2500    | 6288.2500   | 8744.2500   | 1153.2500   | 11429.2500  | 13975.2500  | 16635.2500  | 18917.2500  | 22025.2500  |
| 1128.2500   | 510.2500    | 6289.2500   | 8745.2500   | 1154.2500   | 11430.2500  | 13976.2500  | 16636.2500  | 18918.2500  | 22026.2500  |
| 1129.2500   | 511.2500    | 6290.2500   | 8746.2500   | 1155.2500   | 11431.2500  | 13977.2500  | 16637.2500  | 18919.2500  | 22027.2500  |
| 1130.2500   | 512.2500    | 6291.2500   | 8747.2500   | 1156.2500   | 11432.2500  | 13978.2500  | 16638.2500  | 18920.2500  | 22028.2500  |
| 1131.2500   | 513.2500    | 6292.2500   | 8748.2500   | 1157.2500   | 11433.2500  | 13979.2500  | 16639.2500  | 18921.2500  | 22029.2500  |
| 1132.2500   | 514.2500    | 6293.2500   | 8749.2500   | 1158.2500   | 11434.2500  | 13980.2500  | 16640.2500  | 18922.2500  | 22030.2500  |
| 1133.2500   | 515.2500    | 6294.2500   | 8750.2500   | 1159.2500   | 11435.2500  | 13981.2500  | 16641.2500  | 18923.2500  | 22031.2500  |
| 1134.2500   | 516.2500    | 6295.2500   | 8751.2500   | 1160.2500   | 11436.2500  | 13982.2500  | 16642.2500  | 18924.2500  | 22032.2500  |
| 1135.2500   | 517.2500    | 6296.2500   | 8752.2500   | 1161.2500   | 11437.2500  | 13983.2500  | 16643.2500  | 18925.2500  | 22033.2500  |
| 1136.2500   | 518.2500    | 6297.2500   | 8753.2500   | 1162.2500   | 11438.2500  | 13984.2500  | 16644.2500  | 18926.2500  | 22034.2500  |
| 1137.2500   | 519.2500    | 6298.2500   | 8754.2500   | 1163.2500   | 11439.2500  | 13985.2500  | 16645.2500  | 18927.2500  | 22035.2500  |
| 1138.2500   | 520.2500    | 6299.2500   | 8755.2500   | 1164.2500   | 11440.2500  | 13986.2500  | 16646.2500  | 18928.2500  | 22036.2500  |
| 1139.2500   | 521.2500    | 6300.2500   | 8756.2500   | 1165.2500   | 11441.2500  | 13987.2500  | 16647.2500  | 18929.2500  | 22037.2500  |
| 1140.2500   | 522.2500    | 6301.2500   | 8757.2500   | 1166.2500   | 11442.2500  | 13988.2500  | 16648.2500  | 18930.2500  | 22038.2500  |
| 1141.2500   | 523.2500    | 6302.2500   | 8758.2500   | 1167.2500   | 11443.2500  | 13989.2500  | 16649.2500  | 18931.2500  | 22039.2500  |
| 1142.2500   | 524.2500    | 6303.2500   | 8759.2500   | 1168.2500   | 11444.2500  | 13990.2500  | 16650.2500  | 18932.2500  | 22040.2500  |
| 1143.2500   | 525.2500    | 6304.2500   | 8760.2500   | 1169.2500   | 11445.2500  | 13991.2500  | 16651.2500  | 18933.2500  | 22041.2500  |
| 1144.2500   | 526.2500    | 6305.2500   | 8761.2500   | 1170.2500   | 11446.2500  | 13992.2500  | 16652.2500  | 18934.2500  | 22042.2500  |
| 1145.2500   | 527.2500    | 6306.2500   | 8762.2500   | 1171.2500   | 11447.2500  | 13993.2500  | 16653.2500  | 18935.2500  | 22043.2500  |
| 1146.2500   | 528.2500    | 6307.2500   | 8763        |             |             |             |             |             |             |

NOTICIAS NACIONALES Y EXTRANJERAS - NOTICIAS NACIO

Punto muerto en El Cairo

MENZIES Y HENDERSON CONSULTAN CON LONDRES Y WASHINGTON

Más de un millón de voluntarios egipcios defienden el Canal y llegan a Chipre más tropas anglo-francesas

El Cairo, 6.—Robert Gordon Menzies, jefe del Gobierno australiano que preside la Comisión Pentapartita de la Conferencia de Londres, y Loy Henderson, representante de los Estados Unidos en dicha comisión, han consultado con Londres y Washington, respectivamente, para solicitar sugerencias sobre la forma en que se han de llevar a cabo, de aquí en adelante, las conversaciones con el Presidente Nasser, que se halla a punto de terminar y permanecen en "punto muerto", ha sido revelado en círculos autorizados de esta capital.

Se ha añadido en los mencionados círculos que ambos representantes han informado a los Gobiernos británico y norteamericano que, durante las reuniones celebradas hasta ahora, Nasser ha demostrado poco interés por cambiar de posición. Al parecer, los miembros de la Comisión creen que no sería práctico continuar las conversaciones sin que la posición haya sido estudiada, con todo detalle, por Londres y Washington.

Tanto Menzies como Henderson y los demás miembros de la Comisión han celebrado consultas en un intento por hallar una fórmula mediante la cual pudiese resolverse el desacuerdo en que han quedado las conversaciones, hasta el sábado.

Se afirma, no obstante, en círculos competentes, que aún queda la esperanza de que se llegue a un acuerdo para resolver la cuestión y poder dejar abierto el camino para ulteriores negociaciones.—Efe.

EN EL CANAL

El Cairo, 6.—La delegación de los cinco ha exa inado hoy el plan de Nasser sobre Suez. La delegación se reunió esta mañana en el palacio del Presidente egipcio.

Mientras tanto, el ejército de liberación formado por voluntarios egipcios cuenta ya entre sus filas con un millón de hombres, distribuidos estratégicamente a lo largo del Canal.—Efe.

CONFERENCIA

Amman, 6.—El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Abdul Hadi, ha declarado que el sábado conferenciará con los embajadores de Estados Unidos, Francia e Inglaterra, para tratar de la concentración de fuerzas militares inglesa y francesa en la isla de Chipre.—Efe.

MAS TROPAS A CHIPRE

Limassol (Chipre), 6.—El barco francés «Athos», de 15.275 toneladas, entró en el puerto de Limassol. Poco después comenzaron a desembarcar soldados franceses que permanecerán en la isla de Chipre a causa de la situación en el Canal de Suez.

Fuerzas británicas de seguridad protegen el puente contra posibles actividades de la organización patriótica griega «Eoka». Efe.

NASSER RECIBE AL GENERAL AMED

Londres, 6.—El Presidente

Nasser ha conferenciado esta tarde con el General Amed, comandante en jefe del ejército egipcio, según ha anunciado Radio El Cairo.—Efe.

GRAVE INCIDENTE

El Cairo, 6.—La acción del Gobierno egipcio de apfopiarse de tres pontones holandeses que habían sido construidos para la antigua compañía del Canal de Suez, ha sido calificada de «muy grave», por un portavoz de la embajada de los Países Bajos que, añadió, se habían iniciado gestiones en el ministerio egipcio de Asuntos Exteriores para conseguir su devolución.

Los pontones son propiedad de la firma holandesa «Holma», formada por una combinación de trece compañías holandesas, y

han permanecido en la zona del canal desde 1950.—Efe.

AUN HAY ESPERANZAS

El Cairo, 6.—Un portavoz de la comisión de los cinco ha declarado que en su opinión se celebrará una reunión con Nasser el próximo sábado, e interrogado por los periodistas sobre dicha reunión, de si sería de «despedida», el portavoz contestó que lo ignoraba, aunque «a. a. o.» es de suponer que Menzies se reuna otra vez con Nasser antes de su salida de El Cairo.

Las fuentes diplomáticas manifiestan que a pesar del punto muerto en las conversaciones, la atmosfera era «cordial», y añaden que todavía hay esperanzas de llegar a un arreglo.—Efe.

Fiesta benéfica en La Coruña

Asistió la esposa del Caudillo

La Coruña, 6.—La esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, asistió a última hora de la tarde de hoy a una fiesta benéfica organizada por distinguidas damas coruñesas en el salón de un céntrico hotel.

La ilustre dama llegó procedente del Paso de Meirás acompañada de la Marquesa de Hueter de Santillán y a su llegada al hotel, le fueron entregados preciosos ramos de flores.

En el curso de la fiesta se sirvió un te y fueron organizadas mesas de juegos y conversación, recaudándose importantes cantidades con fines benéficos.

La esposa del Caudillo fué objeto

El niño tenía gusanos en los oídos

Barco de Avila 6.—El niño de cinco años Domingo García García no cesaba de llorar de día y de noche. Se quejaba de agudísimos dolores en los oídos y a veces le produjeron sangre.

Una monjita le aplicó algodonnes calientes, observando con sorpresa que los algodonnes, puestos en el oído, se movían y que unos gusanos hacían esfuerzos por salir.

Llevado el niño a consulta médica, tras de laboriosos esfuerzos del doctor, le fueron extraídas nueve larvas de moscarda, algunas de centímetro y medio de longitud.

Se supone que el díptero gris depositó la semilla en los oídos del niño cuando éste dormía.—Cifra.

de expresivas demostraciones de simpatía, afecto y reconocimiento.—Cifra.

Sale para Europa el Presidente Figueres

Acompañado por su esposa, visitará España

San José (Costa Rica), 6.— El Presidente José Figueres, emprenderá viaje, el lunes próximo, con dirección a Etopa, vía Méjico. Permanecerá fuera del país por espacio de tres meses. Realizará el viaje acompañado de su esposa.

Asumirá la presidencia durante su ausencia del país, el Vicepresidente Raul Blanco Cervantes.

El fin del viaje presidencial es estudiar ciertos asuntos relacionados con su programa de desarrollo económico y para negociar acuerdos culturales con varios países.

Desde Méjico, Figueres se trasladará a Gran Bretaña y visitará luego, entre otros países, España, Francia, Italia, Dinamarca. Holan-

El «Ciudad de Toledo» ha llegado a Santos

SEGUIRA RUMBO A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Santos, 6.— Ha llegado a este puerto el buque español, exposición flotante, «Ciudad de Toledo», que permanecerá en estas aguas hasta el día 10 para seguir después a Montevideo y Buenos Aires.— Efe.

Nuevo juez de primera instancia, en Ibiza

SE NOMBRA A DON MIGUEL PASTOR LOPEZ

Madrid 6.—El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana entre otras las siguientes disposiciones:

Justicia.—Orden por la que se nombra Juez de Primera Instancia de Ibiza, a don Miguel Pastor López.—Cifra.

Una buena novillada en Medina

SE CORTARON SEIS OREJAS

Medina del Campo 6.—Novillos de Eusebio Rodríguez y Fernández Vila.

Manolo Blasquez, vuelta en su primero y dos orejas en el otro. Torcu Varón cortó una oreja en cada novillo.

Rafael Girón, dos orejas y rabo en su primero y vuelta al ruedo en el otro.—Cifra.

Contra el Arzobispo Makarios

INGLATERRA PRETENDE PROBAR QUE TENIA RELACION CON LA EOKA

Nueva York, 6.— Gran Bretaña ha enviado a todos los miembros de las Naciones Unidas, copias de los documentos que supuestamente demuestran que el Arzobispo Makarios estaba estrechamente relacionado con la organización Eoka, en Chipre.—Efe.

222 CADETES MARROQUIES, a España

Rabat 6.— Un grupo de Cadetes marroquies ha salido para España con el fin de incorporarse a determinadas academias militares y seguir sus estudios en diferentes armas. Los cadetes, cuyo número asciende a 222, fueron recibidos en audiencia especial por el Sultán. Todos ellos llevaban uniforme español, aunque con la ligera variante de un gorro verde.

De estos cadetes 120 ingresarán en la Academia Militar de Toledo; 50 en la de Caballería de Valladolid; 10 en la de Artillería de Segovia; 12 en la Aviación de San Javier; 10 en la de Ingenie-

NOMBRAMIENTO DE UN CONSEJERO ESPANOL

Tetuán 6.—Ha sido designado para el cargo de delegado de obras públicas de la zona norte el ingeniero Si Dris Bennura, que servirá de enlace entre Rabat y Tetuán para incorporar a la administración central los servicios de esta delegación.

Por su parte, el ex-delegado, señor Delgado, ha sido nombrado consejero técnico del Ministerio de Obras Públicas.—Efe.

Con gran solemnidad se celebraron las fiestas de la Beata, en Santa Margarita

Santa Margarita

El día 2 por la mañana se celebró en la iglesia parroquial, un solemne oficio, con asistencia de todas las autoridades, en honor de la Patrona de la fiesta, Santa Catalina Thomás.

Aproximadamente a las ocho horas de la tarde del mismo día, salió la procesion que anualmente se celebra en honor de la Beata. La concurrencia fue numerosísima, habiendo llegado numerosos forasteros de todos los pueblos del contorno y fuera de él, atraídos, sin duda, por la bien merecida fama que ha alcanzado nuestra tradicional procesion. Y la verdad fué que a nadie defraudó, antes al contrario, por doquiera podían escucharse comentarios altamente elogiosos. Se iniciaba la procesion con cerca de un centenar de muchachos que, con antorchas daban un aspecto verdaderamente bello a la vanguardia de la misma, segulan a estos muchísimas parejas de «payeses» y «payesas» cada uno de los cuales portaba su correspondiente jarra que, a medida que la procesion avanzaba, les era arrebatada por los tradicionales «demonis», para después romperla con gran estrepito a los pies de la Santa. Pero el entusiasmo de todos llegó al máximo al desfilar, bellamente iluminada, una suntuosa carroza que representaba a la Santa rodeada de su angelica corte. A su paso, arrancó continuos aplausos, sobradamente merecidos.

No podemos terminar este comentario sin manifestar nuestra más cordial enhorabuena a todos los que han contribuido al esplendor de la procesion y especialmente al vicario, señor Ramis, que, con su continuo trabajo, consiguió la maravillosa carroza.

ACTOS CIVICOS

Empezaron las fiestas el día 1 por la noche con un magnifico concierto a cargo de la renombrada banda de música de Muro. En la misma noche del sábado se celebraron las carreras pedestres resultando claro vencedor el corredor Vidal, en segundo lugar se clasificó el joven corredor de la localidad, Tomás. El día 2, a las cinco de la tarde, la banda de música de Porreras nos deleitó con un magnifico concierto, pasando después a acompañar a la procesion. A las diez de la noche del mismo día, se celebró una gran verbena que fué amenizada por el gran artista Juanito Segarra, actuó la magnifica orquesta «Brisas de Jazz». El día 3 a las cinco de la tarde se disputó el circuito ciclista tocando la salida veinticinco corredores. Venció Karmany, demostrando su neta superioridad, sumando 18 puntos, seguido de Tortella con 16 puntos. Finalizaron las fiestas con una magnifica ac-

tuación de la compañía «Artis», que puso en escena «Es sogre de madó Rose» deleitando al numeroso público.

Antes de terminar esta crónica, queremos testimoniar nuestra más cordial felicitación al Ayuntamiento y especialmente al señor alcalde, don Antonio Pujades, que, con su admirable tesón y voluntad, y haciendo acto de presencia en todas las funciones, ha conseguido aumentar la fama de la que ya gozaban nuestras fiestas.

En Deyá

Como todos los años, Deyá vivió su Día de la Parroquia con entusiasmo y fervor.

La plazoleta y calle circundante de la iglesia aparecieron alfombradas de mirto y vistoso papel multicolor. El templo, además de lucir sus damascos, estaba adornado con grandes lazos de mirto y palmas.

A la feligresía se juntó la población veraneante y ambas vieron al templo donde hubo solemne Oficio que dijo el Rdo. señor Económico, don Pedro Fiol, asistido por los Ddos. señores Capé y Bonet, de Barcelona, con el servicio litúrgico de los seminaristas. Se cantó la misa de Angelis y predicó elocuente sermón sobre la Parroquia el Rdo. don Jaime Capó, Profesor del Instituto Al final, se cantó el himno de la Parroquia.

Por la tarde se celebró solemne Hora Santa por las intenciones de la Parroquia, predicada por el mismo orador. A la salida y en la plaza del Puig, hubo una gran velada artístico literaria en la que tomaron parte los elementos jóvenes de la localidad, alumnos de las Franciscanas y veraneantes. Todos los números resultaron muy lucidos y fueron muy aplaudidos. Al final se prolongó la fiesta con la animación del pueblo y suelta de globos y cohetes.

Felicitemos al señor Económico por el brillante esplendor de la jarnada.

Deyá, Septiembre 1956.

Documento Nacional de Identidad

Recibida una nueva remesa que alcanza hasta el número 41.233.500 se pone en conocimiento de los titulares para que por sí, o por tercera persona provistos del resguardo provisional, se presenten en las Oficinas de este Servicio, calle Protectora número 13, de 10'30 a 19'30 horas para series canjeado por el Documento definitivo, encareciéndose la urgencia de la presentación.

Al propio tiempo se previene a los titulares de numeraciones atrasadas que aun no le hubieran recogido, deberán atenderse a las consecuencias que su retraso diera lugar.

Sancho el Temerario 3



**TEATRO - CINE - MUSICA - VARIEDADES - TEATRO - CINE**

**CARTELERA**

UNIVERSITARIO: Tan importante como estudiar es tener la tranquilidad suficiente para lograr el máximo aprovechamiento. El infortunio familiar por fallecimiento del cabeza de familia o por crisis en la economía familiar, merman esa tranquilidad. El Seguro Escolar te protege.

**TEATRO**  
PRINCIPAL.—Compañía Comedias de José y Enrique.—A las 7 y 10'45: "Dos hombres en la noche".

**CINE**  
ASTORIA.—Desde las 3'45: "Tu matarás" y "Noche salvaje".

AUGUSTA.—Desde las 3'30: "Chica para matrimonio" y "Travesía del desierto".

AVENIDA.—Desde las 3'15: "Tu matarás" y "Noche salvaje".

BORN.—Desde las 3'15: "El aire de París" y "Mi amor brasileño".

BALEAR.—Desde las 3'00: "Una llama en el espacio" y "El temible burlón".

CAPITOL.—Desde las 3'30: "Siete novias para siete hermanos" y "La envidiosa".

DORADO.—Desde las 3'30: "Camino corinado" y "Luchas submarinas".

FANTASIO.—Desde las 3'15: "Suspense en comunismo" y "Ensayo dramático".

HISPANIA.—Desde las 3'00: "Siete novias para siete hermanos" y "La envidiosa".

LIRICO.—Desde las 3'30: "Una llama en el espacio" y "El temible burlón".

METROPOL.—Desde las 3'30: "Las últimas vacaciones" y "Cuando ruge la marabunda".

MODERNO.—Desde las 3'30: "La guerra privada del Mayor Benson" y "Felipe fue desgraciado".

MODERNO. (Santa Catalina).— "La guerra privada del Mayor Benson" y "Felipe fue desgraciado".

ORIENTAL.—Desde las 3: "La guerra privada del Mayor Benson" y "Felipe fue desgraciado".

PRINCIPAL.—Desde las 4: "La vida alegre" y "Maizra".

PROGRESO.—Desde las 3: "Una llama en el espacio" y "El temible burlón".

PROTECTORA.—Desde las 3'30: "Las últimas vacaciones" y

"Cuando ruge la marabunda".  
RIALTO.—Desde las 3'30: "La guerra privada del Mayor Benson" y "Felipe fue desgraciado".  
VICTORIA.—"Chica para matrimonio" y "Travesía del desierto".

**Plaza de Toros de Palma**  
**COLISEO BALEAR - Empresa: Pedro Balañá**  
**Domingo día 9 - Tarde a las 5'15**  
**Extraordinaria Novillada**

El idolo de las multitudes **CHAMACO** Presentación del gran novillero colombiano, triunfador de toda España **PEPE CACERES**

**6 Hermosos y bravos novillos, 6 de los señores herederos de Doña MARIA MONTALVO (de Salamanca) para los valientes novilleros**

**Pepe CACERES**  
**Antonio CHAMACO**  
**Borrero**  
**Carlos SALDAÑA**

Se halla abierto el despacho de localidades en las taquillas del Teatro Lirico y Bar Rosales

**Los Estrenos**

**«Tú matarás»**  
Proyección: «Palacio Avenida» y «Sala Astoria».  
Nacionalidad: U. S. A.  
Dirección: Ken Hughes.

El «cine» se debate en el afán de buscar temas inéditos, aunque haya de partir del eterno e ineludible tema del amor. Así, lo que parece básico, se convierte en anecdótico e intrascendente para dar paso al «leit motiv», que se considera nuevo y que centra la atención del espectador.

En esta película norteamericana, de feliz interpretación a cargo de Elizabeth Allan, Patrick Barr y Maxwell Reed, y con una cámara ágil, diestramente manejada, lo inicial, que se convierte en secundario, es el amor, vencido circunstancialmente por la Ciencia. Lo trascendente, el avance de la Ciencia en orden a la curación del delincuente antes de la consumación del delito.

Se nos presenta un aparato, perfectamente posible, que da el «encefalograma», mediante el cual cabe penetrar reacciones reconditas y los más insospechados instintos. Así, la Ciencia puede prever y evitar el crimen y sentenciar frente al imperativo de Dios: «No matarás», con el terrible «Tú matarás» que lleva por título esta interesante producción.

Policíaca a ratos, con las características del género, «freudiana» en momentos y sugestiva a lo largo de toda la proyección, esta «ginta» gusta, y es, sin duda, de las que llaman «taquilleras». A pesar de los «fondos» musicales, quizá, a ratos, demadados agudos.

«Noche salvaje» completó el programa. Es en «technicolor» de Virginia Mayo, bueno y que complacía plenamente.

UNO

LEA «Baleares»

**Novillada cumbre**

Cáceres - Chamaco - Saldaña



La gran animación que ha despertado la novillada de pasado mañana demuestra la extraordinaria categoría del cartel. Pocas veces se ha visto en Palma una combinación más atractiva y perfecta. Todos los factores han sido escrupulosamente meditados para que sobre el papel no pueda ser señalado ni el más pequeño fallo. Esta será una de las pocas ocasiones en que el adagio de Pepe Moros—«Cuando hay toros no hay toreros, y cuando hay toreros no hay toros»—falle estrepitosamente.

El ganado de la prestigiosa ganadería de Montalvo acredita sus características de bravura y nobleza. Ganado boyante, pastueño, al mismo tiempo que fiero y poderoso. Reses magníficas para los grandes toreros y fatales para los malos toreros, toros que descubren con su nobleza el mal estilo de aquellos espadas que sin ser auténticamente «diestros», en ocasiones aparentan serlo.

En el cartel está «Chamaco», el torero que ocupa sin discusión el sitio más elevado del toreo actual. El que más corridas

torea y el que más dinero cobra. De oponentes, el ya famoso Pepe Cáceres, novillero puntero, triunfador en las plazas de primera categoría; y Carlos Saldaña, próximo también a un dignísimo doctorado ganado a pulso.

¿Qué sucederá pasado mañana?... Lo nunca visto.



MALIFAX, NEW-YORK

DESDE BARCELONA  
VULCANIA 9 Sept. 26 Nov.  
BIANCAMANO 4 Octubre.  
Desde GIBRALTAR:  
VULCANIA 10 Sept. 18 Octu.  
COLOMBO 19 Sept. 14 Octu.  
SATURNIA 24 Sept. 7 Nov.  
CONTE GRANDE 29 Septiembre.  
BIANCAMANO 6 Octu. 12 Nov.

Lineas Maritimas Italianas  
AGENCIAS AGENCIA SCHEMBRI  
VIAJES AVENIDA ANTONIO BAURA, 4  
TELE 1417 1074

**SALA AUGUSTA**

PROXIMO MARTES  
SENSACIONAL ESTRENO

Primero fué «Recluta con niño». Ahora, «Los ladrones somos gente honrada»... Aunque parezca imposible ¡Más divertida aún!



JOSE LUIS OZORES  
JOSE ISBERT

DIRECTOR Pedro L. Ramirez  
ALICIA ANTONIO  
ESTUDIOS: CEA

ENCARNITA FUENTES • CARLOS MIGUEL SOLA • JULIA CABA ALBA • PALACIOS • GARISA  
GUIÓN: ESCRIBA y COELLO

¡Una película policíaca... como no ha habido otra!

HOY - Sigue el éxito

**CHICA PARA MATRIMONIO**

con JUDY HOLLIDAY  
DE COMPLEMENTO:

**TRAVESIA DEL DESIERTO**

con ROD CAMERON

**TITOS**

Dirección-Propietaria: ANTONIA JAUME MESQUIDA

HOY - TARDE Y NOCHE

Ultimo día de actuación de la cantante y artista de cine

**NITA DOVER**

de la estrella de la canción

**AMELIA DE CASTRO**

y de la atracción flamenca

**TRIO LOS HEREDIAS**

Mañana sábado - Sensacional debut

**TRIO MARNHY**

la máxima atracción del espectáculo de  
**XAVIER CUGAT**

**TEATRO PRINCIPAL**

HOY 7 TARDE Y 10'45 NOCHE  
ULTIMAS REPRESENTACIONES DE LA COMEDIA

**«DOS HOMBRES EN LA NOCHE»**

POR LA COMPANIA DE COMEDIA DE

ENRIQUE y JOSE VIVO

ANGELA VELASCO y SILVIA ROUSSIN

MAÑANA: Reposición del juguete cómico de Paul Fraoch y Ludwig Hirschfeld, traducción de Tomás Borrás

**«UN NEGOCIO CON AMERICA»**

**Rialto-Moderno-Oriental**

HOY - EXITO

CHARLTON HESTON JULIE ADAMS

IT IS A MOVIE



LA GUERRA PRIVADA DEL MAYOR BENSON  
TECHNICOLOR  
DIRECTOR JERRY KOPFER

ADEMAS - ESTRENO

**FELIPE FUE DESGRACIADO**

con ANTONIO BADU  
(Programa Tolerado Menores)

— JUEVES —

**PARA SIEMPRE**

JORGE MISTRAL

# Los corresponsales de "Baleares" en todo el mundo

## Treinta mil rusos se van de la Argentina



(De nuestro corresponsal, Félix CENTENO). —30.000 rusos y argentinos hijos de rusos se disponen a abandonar este país para trasladarse a la Unión Soviética. Se van por su voluntad y muchos de ellos incluso se pagan el viaje. A los que no tienen dinero se lo anticipa el Club. El club es uno de los nueve que funcionan en la Argentina desde hace muchos años, aparentemente dedicados a la práctica de los deportes, el canto, la danza y otras distracciones inocentes. Pero la muchacha que abandonó el vapor en que iba a Odessa y ha regresado a Buenos Aires, Anita Lewozuk, está publicando sus memorias y a través del relato sencillo de esta jovencita estudiante de la Escuela de Comercio, se ve claramente cómo se hace la captación. Los jóvenes hijos de rusos, y, por lo tanto, argentinos, que ignoran en general el idioma de sus padres, están ilusionados por trasladarse al país "donde la gente va a trabajar cantando". Claro que luego, al llegar a Odessa, pueden ver a mujeres de la edad de sus madres, trabajando en penosas tareas sin ninguna gana de cantar. Pero entonces ya están en Odessa y la cosa no tiene remedio. Aquí, cuando leen la advertencia se rien de ella, porque en el Club ya se les ha prevenido de que los "burgueses" pretenderán engañarlos con esas "patrañas". El relato de esta muchacha argentina, hija de rusos, que a través de la bárbara disciplina de a bordo, concibió la idea de escaparse antes de llegar a un prometido que vislumbraba como verdadero infierno, es muy interesante, porque no sólo cuenta la sutileza de la educación marxista, y la formación comunista de la juventud en los clubs, sino que el lector llega a la conclusión de que la captación es lógica, por lo bien que está tramada.

De modo que muchos millares de argentinos van a ir a Rusia sin que nadie les obligue a ello, porque previamente un trabajo muy inteligente y tenaz ha captado totalmente su voluntad. Allí, en Rusia, les espera todo lo que sueñan, porque mientras están aquí forjándose ilusiones, sus mentores se las alimentan asegurándoles que todo los que apetecen es hacérselo y seguro en la "patria de los trabajadores".

A la opinión pública argentina le ha alarmado la noticia de que 30.000 van a irse, pero sobre todo le preocupa que la mayoría de ellos sean argentinos. En una entrevista radiofónica con uno de los más destacados rusos migrados, dijo éste que el Gobierno argentino, aunque la ley permite abandonar la patria a quien quiera hacerlo, tiene derecho a tomar medidas, puesto que un día podrán volver unos jóvenes perfectamente educados para trastornar la vida de este país, cumpliendo unas consignas y órdenes que hayan recibido. Los viejos emigrados anticomunistas no dudan de que Rusia pretende con esta operación de inmigrantes en gran escala, formar los cuadros de jóvenes soviéticos que han de realizar el día de mañana muy próximo, la revolución comunista en la Argentina, que es la que aporta mayor número de ciudadanos y la nación que por su importancia interesa más al objetivo ruso.

Otro aspecto que se debate mucho, es la reciente expulsión del agregado naval ruso en Buenos Aires, capitán Alexandre Morosov. Todavía no se ha informado oficialmente sobre los motivos que el Gobierno argentino tuvo para la fulminante expulsión. En los periódicos se aventuran muchas hipótesis. Leo algunas informaciones muy sugestivas sobre esto, por ejemplo, que en los círculos allegados a las actividades de los agregados militares extranjeros llamaba la atención que el capitán Morosov eludiera siempre en las conversaciones los temas de su especialidad, y en cambio se le viera intervenir en las de carácter económico. También dicen que Morosov estaba en Bogotá cuando se produjeron allí los trágicos sucesos que destruyeron media ciudad, noticia que ha sido desmentida oficialmente por la Embajada soviética en Buenos Aires. Pero varios periodistas replican diciendo que tienen pruebas fotográficas de la presencia de Morosov en la capital colombiana. También se ha publicado la noticia de que Morosov estaba complicado en algunas de las actividades subversivas descubiertas y sofocadas en estos meses de junio último. Otra versión aquí publicada es que fue gestor de un intento de soborno para obtener secretos militares y que ofreció 5.000 dólares a un oficial naval argentino por un documento relativo a las tácticas marinas norteamericanas entregado a la Marina de Guerra argentina por una Misión navayankul.

Tokio. — El tífón "Diana" ha azotado esta mañana la costa china Han desaparecido 76 barcos de pesca con 200 hombres a bordo. Radio Pekín ha manifestado que el tífón llegó a la costa cerca de Fuchew, pero que va perdiendo fuerza al penetrar en tierra. — Efe.

### UNOS INDIVIDUOS PRETENDIAN SACAR EL "GORDO", POR MEDIOS ILEGALES

Una pequeña organización esperaba enriquecerse con la Lotería Nacional, mediante una combinación concebida y llevada a la práctica con más o menos habilidad.

Todos los días de sorteo se hallaba cierto individuo en el interior del Palacio de Comunicaciones. Estaba esperando un telegrama muy urgente. Generalmente, el desconocido, acusaba un estado bastante nervioso. Tan pronto tenía en sus manos la misiva, salía corriendo y leía, con avidez, el texto del parte. ¿Qué perseguía? Ahora se ha podido saber. Cuando en Madrid se conocían los números de la lotería que habían resultado favorecidos con el primero y segundo premio un sujeto, apellidado Prieto, enviaba a Palma un telegrama urgente, el texto era muy sencillo: "Citron — 14.521, 11.023".

Lo único que cambiaba, como es muy natural en cada ocasión, eran los números. Y de cada una de las cifras escritas, había que restar

## CRONICA DE SUCEOS

### Han desaparecido 76 pesqueros con 200 hombres

### Unos individuos en Palma, pretendían «sacar el gordo» por medios ilegales

una unidad, dando como resultado la operación el número exacto. En manos del "jefe" de la organización el referido telegrama era dado a conocer el contenido de este a los ambulantes que se retenían los décimos. Si, por casualidad, alguno hubiese tenido billetes con los números que coincidían con los dos primeros premios, pues... el negocio estaba ya hecho. Y, si sólo se reducía a un reintegro, se ahoraban, por lo menos, el trabajo de colocar el papel, ya que contaban con un tiempo reducido para deshacerse del mismo. El que tarda la noticia oficial desde la capital de España a esta isla. Solamente un mes hacía que tra-

baban en el asunto y, únicamente habían podido obtener un reintegro en este juego de dos posibilidades. Desde luego, si la suerte no era propicia tanto el "jefe" como los otros se exponían, eso sí, a no lograr dar salida al "material" retenido. Actuaba como dirigente de la aludida organización un tal Joaquín Martínez Botella, de 53 años de edad, natural de Alicante y vecino de Palma. El "subjefe" se llama Miguel Fuster Aguiló, de 52 años, casado, vecino de Palma, que era el que tenía relación con el jefe. Los detenidos: han pasado a disposición del Juez.

**METAMORFOIS DE UN CERDO EN MANACOR**  
Antonio Boned Font, de 18 años, soltero, comerciante, natural y vecino de Manacor, calle 265, número 4-1, denunció a la Guardia Civil de aquel puesto que, en ocasión de circular por el camino "Bendriz", de aquella localidad, en dirección a S'Avall, conduciendo la moto Ossa, P. M. 1046, al llegar frente a la casa de campo "C'an Pançut", le salió al paso un cerdo, que su dueño no pudo sujetar, chocando con su vehículo y produciéndose el vuelco de la máquina. Resultó herido un compañero del denunciante que iba en calidad de pasajero. Se llama Antonio Riera

Vanrell, de 29 años, labrador, natural y vecino de la ciudad de las perlas. Sufriría luxación en el hombro derecho, heridas múltiples en la cara, oreja, ojo y extremidad del lado derecho; de pronóstico leve salvo complicaciones. El dueño del puerco manifestó que no pudo sujetar al animal y por tanto evitar que cruzase el camino. De todo se ha dado cuenta al señor Juez. **SE FRACTURA UN BRAZO**  
En la Casa de Socorro fué asistida Catalina Torrents Rubert, de 70 años, quien presentaba fractura del brazo izquierdo, lesión que se produjo al caerse en su domicilio

## Fuga del oro en Tánger

### A un judío, enemigo de España, le salió el tiro por la culata

Con palabras de A. G. Monerri, "navegando a la vista de la roca de Calpe y la mensula de Tarifa; sintiendo la proximidad de la isla del Coral, donde, según Homero, Calipso retuvo a Ulises preso de amores; navegando en suma entre dos aguas, adivinando la silueta del Palacio de los Sultanes y recorriéndolo en el cielo el cabo Espariel, avanzada del continente africano", he entrado al atardecer en la ciudad internacional. Primer aviso para navegantes turísticos: viniendo de Rabat por la magnífica carretera de la costa —300 kilómetros— cuatro horas de viaje— he tenido que franquear las dos aduanas que aun marcan las fronteras entre el Sur y el Norte y entre éste y la zona internacional. Conviene, pues, a todos los que viajan tener bien en cuenta este hecho. Aunque Tánger ha sido integrado prácticamente en el Imperio Jerifí y tiene un nuevo Amel (gobernador) nombrado directamente por el Sultán, todavía sigue rigiéndose por su antiguo Estatuto. Hasta el 8 de octubre próximo no se celebrará la Conferencia de Fodala, que ha de reunir a los representantes marroquíes y a los de las ocho naciones signatarias del Acta de Algeciras, a cargo de los cuales han de estar las tareas de revisión. El que quiera pasar a la antigua zona española debe tener en cuenta, por lo tanto, el nuevo régimen de pasaportes y visados que acaba de ser establecido. Funcionando ya como Consulado nuestra representación en Tetuán —al frente de la cual ha sido colocado el ministro plenipotenciario marqués de Patiño— todos los españoles deben proveerse del oportuno pasaporte visado por las autoridades consulares de Marruecos en Madrid, o, si ya tienen su residencia en el Imperio, por las autoridades de aquí, que les extenderán gratuitamente permiso de residencia por un año con la posibilidad de hacer un número indefinido de viajes. Con solo estos requisitos se puede franquear también la frontera entre las dos antiguas zonas, pero con la obligación de pasar por la Aduana que todavía subsiste para impedir el tráfico ilegal, en tanto que no se proceda a primeros del año próximo a la total reunificación económica-administrativa del imperio. (Por cierto que dejó en adeudo una crónica para informar al lector de los complicados problemas que ha de plantear en su día esta completa integración, cuya mayor dificultad salta a la vista, con solo considerar la diferencia de precios y monedas que existe entre las dos zonas.) Llegando a Tánger, el primer detalle que percibe el viajero —

**TÁNGER.** (Crónica de nuestro corresponsal, José Ramón Aparicio). — El corresponsal —y más si lo es en Estado nuevo como este, en período de organización— no debe limitarse a reflejar la vida de la capital, sino a abarcar con la mirada el conjunto todo del país. Podríamos decir que también a él le conviene atreverse de vez en cuando y, con este objeto, y con el de aproximarse a la entrañable tierra española, ha hecho turismo a Tánger.

no en balde esta es la ciudad del cambio y de la especulación internacional de moneda— es el magnífico alto que ha experimentado la peseta con relación al franco. En vez de los 900 francos que le daban a uno por cada billete de 100 pesetas, a principios del verano, en la actualidad le ofrecen a usted 980 ó 985. Y si todavía apura usted un poco más al israelita de turno que aquí tiene establecido su negocio— con muy rebulosas perspectivas, según me aseguran, después de la "fuga del oro", que se está produciendo, y de la feroz competencia que se ha decidido a hacer a Tánger el Líbano, convertido en Suiza, en el refugio de los capitales rebulosos de todo el mundo— le darán a usted muy cerca de los 1.000 francos por 100 pesetas. Lo cual quiere decir que nuestra unidad monetaria ha subido de 8'33 francos (en el lenguaje de los franceses), a la que no cambiaban en Híndaya hace dos años, a 10 francos en que se cambia aquí hoy. O lo que es lo mismo: por 100 francos tiene usted que dar ahora 10 pesetas, cuando antes tenía que entregar 11'50 ó 12. Otra buena noticia que recibí al pasearme por el Boulevard Pasteur— hoy estoy viendo tierra española y he izado bandera rojigualda sobre el pale mayor de esta crónica— es que la Compañía Aviación y Comercio ha solicitado la extensión de su línea Madrid-Granada-Tetuán hasta la capital de Marruecos, lo cual, de ser aceptado, como parece, por el Gobierno jerifiano, que ha acogido muy favorablemente las gestiones hechas por nuestra Embajada, nos pondría Rabat a tres horas de vuelo, con escalas, de Barajas. Y finalmente —muchos de mis lectores conocen Tánger y no voy a cansarles con la descripción deslumbradora de la bahía, ni con el cuadro lúcido de colorido del Zoco Chico o la estampa florida del Zoco Grande ni siquiera con el estereotipado cliché de los

jardines del Palacio de la Alcáza— me entero de un incidente desarrollado hace poco en Tetuán, que no deja de tener su miga y su encanto, sobre todo para mí, español, que vengo de Rabat y que he visto cómo se las gastan allí los marroquíes con los franceses. Como me lo cuentan lo cuento.

Parece ser que un teniente del nuevo Ejército Real Marroquí entró hace unos días en un determinado comercio tetuani, donde efectuó compras para las fuerzas armadas a su cargo, por valor de 20.000 pesetas. El dueño del establecimiento, un israelita de los que no honran a la colonia sefardí, acudió, astuto y halagador, a saludar a tan importante cliente y, creyendo que con ello se congraciara mejor con el oficial, enhebró una sarta de disparates contra España y contra los tiempos de la "opresión", bien en contraste con la dorada época actual de independencia y de liberación del yugo colonialista. El teniente le dejó hablar en silencio y cuando se cansó de oír sandeces, cortó la verborrea del negociante con la tajante afirmación de que España es un país amigo de Marruecos, un país que en todo momento le ha mostrado su nobleza y su amistad y que, por lo tanto, los conceptos vertidos por el detractor constituían una injuria que no podía admitir, por lo cual, en principio, quedaba anulada la compra hecha, y en segundo lugar, el señor tendero habría de atenerse a las consecuencias. En efecto, puesto el hecho en conocimiento de su superior directo, el españolísimo y estupendo capitán Ban Kiran, y elevado por éste al general Mizian y a las autoridades correspondientes, me informan que el comerciante en cuestión fué castigado con una fuerte multa, primero para que estudie historia y aprenda a no desvirtuarla y, segunda, para que se entere de que el Ejército Real no admite las babas de quienes hayan podido creer que se adula a sus oficiales insultando al país amigo en cuyas Academias van a aprender 220 compañeros de Armas a honrar el uniforme. No necesito añadir mi emocionado comentario.

## Homenaje a don Enrique el Navegante



(Crónica de nuestro corresponsal, Adolfo Lizón). — El más noble infante de una dinastía que es honrosa para la historia de Portugal, Don Enrique el Navegante, va a recibir el homenaje de su país. Homenaje trazado dentro del estilo de máxima sensación que imaginarse pueda. Un tremendo monumento se erigirá en su honor en el embudo promontorio de Sagres, aizado grandiosamente frente al mar inmenso, allí, exactamente allí, en el punto donde en tiempos del infante se alza su famosa escuela de navegantes. A muchas millas de distancia, cuantos barcos surquen el mar alto contemplarán el grandioso monumento.

Don Enrique, que fue armado caballero en Ceuta, tras de esta caer en manos portuguesas en 1415, es el símbolo e intérprete de la misión imperial de su país, Duro, obstinado y reflexivo, de amplia cultura, filósofo, cosmólogo, geógrafo, se rodeo de cosmógrafos y sabios en el arte náutico y abrió el camino de navegar al mundo. En su cereero se engendraron un plan gigantesco: la conquista de las Indias. Buscaba Don Enrique, el incógnito infante de la Casa de Aviz, lo que en efecto había de dar a su país riqueza y gloria, esa gloria de la que aun vive, haciendo buena la frase de Chesterton: tradición no significa que los vivos estén muertos, sino que los muertos están vivos. Don Enrique, que ya había marcado su sino enviando al descubrimiento del litoral africano a sus barcos, se propuso cerrar al Islam los puertos del Mar Rojo y suprimirle, junto con comercio de Oriente, sus fuentes de riqueza y predominio. Y él es el fundador del imperio lusitano. Inclina do en el promontorio de Sagres, en el extremo de Portugal, en su mismísima proa física, que Portugal es un barco señalando rumbos infinitos, sobre mapas, cartas e informes Don Enrique, un intelectual en llama viva, es capitán de sueños.

### HOMBRE HERIDO EN LA CALLE DE COLOM

Un señor extranjero, ayer por la tarde, cuando paseaba por la calle de Colón, tuvo la desgracia de resbalar y caer sobre uno de los mostradores de la Sastriera Garau. Sufrió heridas en la cabeza, causadas por los trozos de cristales que se desprendieron al producirse el golpe.

Fué asistido en la Casa de Socorro. El herido se llama Balizian Mardit, y se hospeda en un hotel del Puerto de Pollensa.

### SE SUICIDA, LANZÁNDOSE DESDE UN AVION

San Rafael (Estados Unidos). — Una muchacha de veintinueve años, estudiante de la Universidad, Flora Elizabeth Anderson, se ha suicidado tirándose desde un avión en pleno vuelo, cuando se hallaba a una altura de unos 850 metros. El piloto, Stanley Gordon, de veintiocho años, intentó detenerla, pero no logró impedir que abriera la puerta del avión y se arrojara al espacio. La muchacha había pedido al aviador que le llevase en

# Los deportes en Baleares



## Timoner no ha perdido un ápice de su reconocidísimo prestigio internacional

Como lo explican «Miroir des Sports» y «Le Parisien»

LO QUE DICE «MIROIR DES SPORTS»

Los siete finalistas del Campeonato de medio fondo se han alineado a la cola por orden de sorteo. El Australiano French sale en cabeza. Durante una hora y media asistimos a una carrera de stayer fantasmagóricas, incapaces (si hacemos la excepción de Timoner), de acudir en amenaza del leader. Verschueren no es más que su propia sombra. En cuanto a Godeau, con el suor en la frente está desamparado y doblado sin cesar.

Graham French ha ganado. Sus masajistas le atienden para que pueda recobrar su destreza física habitual. El australiano está «cocado» («torrat» en buen mallorquín). Ha estado al extremo límite de sus fuerzas para salvar el supremo ataque de Timoner a cuatro vueltas del final.

Sobre el taburete de los vencedores están ya situados Timoner y el suizo Bucher esperando. El Presidente Joinard rodeado del estado Mayor de la Unión Ciclista Internacional tiene el maillot arco iris en las manos. Interminables los minutos pasan sin que el laureado haga su aparición.

French ese encuentra en su cabina desnudo como un gusano. Sus masajistas le friccionan tratando de hacerle reaccionar de su torpeza. Mientras tanto se le sigue llamando: «Vamos French. Se le espera arriba. Los jefes deben entregarte el maillot».

Visiblemente el hombre este todavía bajo los efectos del duro golpe de su desfallecimiento. En la pechosa los jefes esperan todavía.

Subitamente el Presidente Joinard pierde su sangre fría, tira a tierra el maillot de Campeón del Mundo y se marcha furioso.

La reseña telegráfica que de la prueba del Campeonato del Mundo nos remitieron desde Copenhague, era más que suficiente para que los aficionados de Mallorca se hicieran su composición de lugar y comprendieran que Timoner no había perdido el título, sino que se lo habían arrebatado las circunstancias y otras cosas que estaban suficientemente claras. Callamos y esperamos la llegada de prensa extranjera. Ya la tenemos aquí y por ello no nos resistimos a transcribir literalmente lo que de la prueba de Campeonato del Mundo tras motos stayer escriben. Lea el aficionado y deduzca por sí mismo lo ocurrido.

Algunos minutos más tarde el presidente de la L. V. B., Standaert, le entregó el maillot a French, quien con la mirada extraviada todavía mostraba los inequívocos síntomas de su desorden.

«Estaba diogado el australiano como se murmuraba? No vamos a afirmarlo. Ciertos atletas enérgicos exigen a veces de una carcasa de refuerzos que les aniquile. «Le Parisien», a dos columnas y en recuadro escribe:



GUILLERMO TIMONER

«El español Guillermo Timoner ha dejado el sábado en el velódromo de Orarup su título de Campeón del Mundo de medio fondo, que ostentará durante doce meses por lo menos el australiano Graham French.

A pesar de este fracaso Timoner PERMANECE EN NUESTRO ESPIRITU Y SIN DUDA TAMBIEN EN EL DE TODOS LOS QUE ASISTIERON A ESTA FINAL COMO EL STAYER MUNDIAL N.º 1.

Fue efectivamente el solo a dibrar con el australiano un duelo decididamente desigual por la circunstancia de la suerte. Sobre esta pista de cemento rugosa, totalmente nula e impropia para el desarrollo de un Campeonato del mundo de medio fondo, el hombre que salía en cabeza poseía una ventaja considerable. Este fue el caso de French que se lanzó seguido de Koch, Bucher, Godeau, Timoner, Jacobi y Verschueren, por este orden.

Después de cinco minutos de carrera el australiano tuvo que responder a tres ataques sucesivos de Timoner para conservar su ventaja. El español tomó un respiro y enseguida la velocidad de la carrera descendió de los 70 a los 60 kms. por hora.

Se esperaba ver a Verschueren, Godeau (que cometió un error de desarrollo), Bucher, Jacobi o Koch intentar alguna cosa. Fue en vano, estos cinco hombres no fueron más que comparsas...

Cuando French permanecía en el mando en cabeza y Timoner atacaba desde el último lugar, Verschueren intentó oponerse al avance del español. Después de dos vueltas de codo a codo, el español desbordaba al belga que perdía la estela de su moto. Era en el kilómetro 70. Sobre su embudada, Timoner atacó una vez más a French, pero las fatigas del esfuerzo que le había producido

el codo a codo con Verschueren se dejaron sentir. Se colocó a la altura del leader descolado, ligeramente, lo mismo que su rival, pero French, mas fresco conservó la cabeza.

Toavía hubo tres ataques de Timoner, el último a siete vueltas del final de la carrera. French terminó normalmente agotado, pero victorioso, mientras que Timoner RELEVADO, BATIDO Y DEBAJO, HABIA FORZADO LA ADMIRACION DE TODOS».

Después de lo que dicen estos dos prestigiosos rotativos, creemos que son innecesarios los comentarios. Unicamente queremos decir, que a la vista del desarrollo del Campeonato Mundial, pensamos que Timoner regresaría mas campeón del mundo de como se había ido, con o sin el maillot. Continúa en la página siguiente

## CAMPEON DE EUROPA DE PESCA SUBMARINA



Antonio Mairata, el notable submarinista del «Club Vespa», que en Córcega, consiguió para España el título de Campeón de Europa de Pesca Submarina. En la «foto» aparece con las piezas conseguidas.

## «No descansaré hasta tener el equipo que Binisalem se merece»

## Haremos un buen papel porque nuestro «once» es superior al del pasado año

## Nos manifestó el Presidente del C. D. Binisalem D. Miguel Bibiloni

Binisalem. (De nuestro corresponsal, J. Martí G.) — Un hombre todo dinamismo, una persona que se desvive para ofrecer a Binisalem el equipo y con él el fútbol que se merece porque siente la responsabilidad de su cargo, es don Miguel Bibiloni Martí.

Sólo cabría hacer elogios de él ya que de sobra sabemos las innumerables gestiones que personalmente ha llevado a cabo y que si no han fructificado algunas como era deseo de todos nunca ha sido por causa propia sino por imposibilidad ajena.

Quizá a los más exigentes, a los encargados de criticar la labor de uno sea quien fuere y llámeselo como se llame les parecerá que todavía no se ha hecho lo suficiente. Este cronista por su parte se atreve a afirmar que el equipo es mejor que el pasado

año. Con él está de acuerdo el presidente que nos dice:

—Analizando línea por línea nos hemos superado sin duda. Es cierto que Bibiloni ha causado baja, pero Janer le supera bajo los palos o por lo menos le iguala. También se ha fichado un portero suplente, Campins, que puede dar mucho rendimiento.

En la defensa, que considero la línea más sólida del equipo, no se puede pedir más. Se tienen tres defensas de auténtica clase en Pascual, Oliver y Pol y por si fuera poco a Salom como gran puntal que puede suplir a cualquiera de éstos.

La línea media es la misma del pasado año, que fué la más regular del equipo. Junto a Cañellas y Mateu se ha fichado a un joven muchacho del Consell de mucho fuelle.

La delantera es idéntica a la de la temporada anterior excepto la baja de Gual que ha sido superada con creces con los fichajes de Company, Calderón y Mateu II y que además se tiene a un interior de gran renombre en cartera que causará sensación en Binisalem y que estoy trabajando para llevarlo a la lista.

—Respecto a la modificación de la estructuración nueva en III División, ¿qué opina?

—Económicamente para nuestro club, muy mal, ya que el presupuesto ha aumentado en más de veinticinco mil pesetas y para un club modesto como el nuestro y deportivamente no creo que salgamos muy beneficiados tampoco; pero en fin...

—¿Cuál es la nueva Junta directiva?

Anoté:  
Presidente: don Miguel Bibiloni Martí.  
Vicepresidente primero: don Onofre Pascual Pol.  
Vicepresidente segundo: don Juan Jaume Nadal.  
Secretario: don José Muñoz Fiol.  
Vicesecretario: D. Pablo Amengual Pol.  
Tesorero: don Rafael Abrines Lladó.  
Contador: don Antonio Bennasar Bibiloni.  
Vocales: don Gabriel Rosselló, don Pedro Vallés, don Antonio Vidal, don Lorenzo Torrens, don Antonio Alorda, don Miguel Ferrer, don Jerónimo Salom, don

Guillermo Ramón, don Miguel Bibiloni, don Juan Pons, don Guillermo Martí, don Pedro Pol, don Jaime Rosselló, don Gabriel Fiol, don Jaime Moyá, don Jaime Martí, don Pedro Pons, don Francisco Seguí.

—¿Prestarán a los juveniles la ayuda necesaria?

—Toda la que necesiten porque ellos son nuestra única y futura solución.

—¿Algo más?

Continúa en la página siguiente

## Ecós de la Vuelta Ciclista a Mallorca

Una nueva carta que ha llegado a nuestro poder, y que gustosamente reproducimos para general conocimiento de los aficionados en general. Dice así:

«Sr. Director del Diario «BALEARES».

Ciudad.  
Muy distinguido señor mío: Me es grato felicitarle por la excelente organización, en todos sus extremos, culminando con el éxito total de la carrera internacional titulada «XIII Vuelta Ciclista a Mallorca», organizada por el periódico que Vd. tan dignamente dirige.

Al mismo tiempo le ruego haga extensiva dicha felicitación al Comisario General de la carrera, don Miguel Vidal Seguí.

También me es grato significarle el agradecimiento de esta Regional por las facilidades dadas al Vocal de esta Federación, don Pedro J. Vidal, que ostentaba la representación de la misma en la carrera.

Aprovecho la ocasión para quedar de Vd. afmo. y s. s. Firmado: Guillermo Vanrell, Presidente de la Federación Balear de Ciclismo».

## GLOSA DEPORTIVA

### ¿Que pasó en Copenhague?

A su regreso de Corcega, donde se ha disputado el Campeonato de Europa de Pesca Submarina, nos dice Enrique Mus que en un periódico de Marsella, del que no ha podido recordar su nombre, leyó una noticia, la cual figuraba en un recuadro y que más o menos decía:

El Presidente de la U. C. I., en el momento de tener que imponer a French el jersey de campeón mundial tras moto stayer, lo tiró al suelo; y el Vice-Presidente, con una sonrisa muy significativa, fue quién se lo impuso».

Esta es la noticia que nos ha traído Enrique Mus y que nosotros no podemos silenciar, pues no hay duda de que la persona que nos informa nos merece toda clase de crédito.

Y a la vista de ello, forzadamente hemos de lanzar la pregunta de: ¿QUE PASÓ EN COPENHAGUE? Es difícil de contestar la misma, pero cuando una personalidad como el Presidente del Comité Internacional hace una cosa de éstas, sus motivos debe tener, y es que a lo mejor, el vio algo que, a los ojos de muchos, escapó. Desde luego, los que confiábamos en la buena puesta a punto de Guillermo Timoner, aun no podemos explicarnos como pudo perder el título a manos de French. Pero también, en este momento nos vienen a la memoria unas palabras que dijera Bucher, en el local de la Asociación de la Prensa de Palma, a mi querido compañero Miguel Vidal «RAT». Bucher, con una sonrisa, también muy significativa, y en presencia de French, dijo: «Este año, Timoner no será campeón».

Todo ello nos hace suponer que Guillermo Timoner, —de quien el propio campeón de Francia, Godeau, en unas manifestaciones, ha dicho que el felanigense es el auténtico campeón— haya sido objeto de una jugarreta como aquella a que se sometió al equipo español en los «Seis días de París», por aquel famoso «tren azul». ¿Quién dice que en Copenhague no se haya constituido un nuevo «tren» en torno a nuestro paisano? Desde luego, algo debió ocurrir, pues no creemos que la máxima autoridad del ciclismo mundial hiciera un gesto como el que dice el periódico francés, sin motivo justificado.

La ausencia de Guillermo Timoner, que el domingo disputará en París la revancha del Campeonato del Mundo, nos impide averiguar lo que pudiera haber de cierto en ello; pero tiempo quedará para que nuestro campeón nos diga si en Copenhague se jugó limpio. Mientras tanto, no nos queda más remedio que esperar, pues creemos que las palabras de Guillermo han de ser las que nos aclaren éste hecho tan poco corriente.

NICOLAS BRONDO

Ya compuesto este comentario, nos llega prensa parisina, en la cual se confirma la noticia que comentamos.

## Novedades en «Son Canals»

### Paco no podrá alinearse y Bermudez renovó contrato

Quisiéramos ponernos en contacto con los dirigentes blanquiazules, para saber noticias con respecto al partido del próximo domingo contra el Soller, pero no nos fue posible.



PACO la primera baja de la temporada

Fuimos en busca de noticias en otra fuente y pudimos ente-

rarnos de dos. La primera que Paco no podrá alinearse el domingo, debido a la lesión que se produjo en la cara en el encuentro jugado en Manacor. La otra se refiere a que se ha llegado a un acuerdo entre el Club y Bermudez, el notable defensa, para que éste volviera a firmar por el Atlético Baleares.

Estas son las noticias que pudimos recoger.

Más tarde en el Borne saludamos a Bermudez y fué el mismo quien nos dijo:

—He llegado a un acuerdo con mi club de la pasada temporada, el «Atlético Baleares». Esta misma noche he firmado la licencia.

—¿Muchísimo, como no se lo puede suponer.

—¿Entonces?

—A la espera de las órdenes de nuestro entrenador.

Y Bermudez, se despidió con esa sonrisa tan habitual en él, cuando no se halla en el terreno de juego.

**FUTBOL - CICLISMO - NATACION - HIPICAS - VELA - ETC.**

**LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA**

**Jarque, vencedor de la quinta etapa**

**UTSET sigue líder y MASIP se coloca en tercer lugar**

Servicio especial de crónicas patrocinadas por **Bicicletas ESBELTA**

Distribuidor: **Casa SASTRE**

Vall de Uxó 6.—La salida de la etapa de hoy de la Vuelta Ciclista a Cataluña en su primera

**CABALLERO: Compre una ESBELTA**

parte Vinaroz-Valls, con 103 kilómetros de recorrido, se dió en Vinaroz a las once de la mañana. A los dos kilómetros de carrera pincha Moreno, que rápidamente toma contacto con el resto de los corredores. Por Alcalá de Gispert los participantes ruedan en pelotón y continúan por Torrellana, a los 42 km. de carrera.

En un duro repecho pincha el líder Utset y Poblet cae junto a él. Los que componen el pelotón inician una batalla muy dura que ha finalizado en la misma

meta. Utset y Poblet reempeñen la marcha apoyados por sus respectivos equipos.

Al paso por Castellón, a los 78 km. de la carrera y a 25 de la meta, las posiciones son las siguientes:

En primer lugar un grupo de seis hombres, con Serena en cabeza; a 30 segundos Hernández y Escolano y luego el pelotón con todos los participantes reagrupados a 2 m. 37 s.

En el grueso del pelotón, Poblet e Iturat ayudados por To-

nello, inician la persecución de los que marchan en primer lugar. Entre ellos figura Masip, corredor muy peligroso a los efectos de la clasificación general. Como consecuencia del fuerte tren, el pelotón se va disgregando y solo ruedan en persecución de Masip los tres citados con Gelabert, Utset, Escolá y Amor. La batalla es dura y emocionante. Los seis fugados, relevándose bien, van manteniendo la distancia. Masip, Serena y Moreno son los que ponen más ardor en los relevos.

Detrás Poblet y Gelabert ruedan muy fuertes, despegándose mas de sus seguidores.

La llegada a Vall d'Uxó es impresionante. Un enorme gentío espera la llegada de los corredores, que se efectúa por el siguiente orden:

1. Jarque, 2 h. 48 m. 20 s.
2. Masip, id.
3. Moreno, id.
4. Serena, id.
5. Sant, id.
6. Fabre, 2-48-54.
7. Utset, 2-49-52.
8. Tonello, id.
9. Esmatges, id.
10. Iturat, id.
11. Poblet, id.
12. Hernández, id.
13. Crespo, id.
14. Gelabert, id.

**ESBELTA**  
BICICLETAS PARA TODOS

**EL SEGUNDO SECTOR**

Valencia, 6. — Miguel Poblet ha sido el primer corredor que entró en la meta de Valencia, después de cubrirse la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, aunque el ganador ha sido el valenciano Salvador Jarque, ya que para computar el tiempo total de la misma se ha computado el emplee en los dos tramos en que

se dividía esta sexta etapa. La salida de Vall de Uxó, lugar de neutralización del primer sector de la etapa, se dió a las cinco de la tarde.

Sallieron en grupo todos los corredores, y en esta posición marcharon hasta Valencia. No hubo el menor intento de lucha, sino un marcaje severo entre los equipos Español y Faema, que concentran la mayor rivalidad de esta prueba, y en esas condiciones se llegó a Valencia.

Unicamente es de registrar el entusiasmo enorme que el paso de la caravana despertó por todos los pueblos del recorrido.

En la llegada a Valencia se dieron doce vueltas al circuito del Paseo de Valencia al mar.

Se alcanzó este circuito en grupo compacto, y ya en él, Juan Amor, corredor valenciano, que fugazmente ostentó el maillot amarillo de líder, quiso destacarse y ganó dos vueltas, intentando aumentar su distancia respecto a los demás, cosa que no consiguió al pegarse a su rueda Vicente Iturat y reintegrarle al grupo. En la vuelta final se registró, en los últimos metros, el sprint irresistible de Miguel Poblet, que le dió el primer puesto, seguido de Iturat y Pasotti.

El tiempo invertido fue de 1-24-24.

**LAVADORAS ALLEGRO**  
A PLAZOS Y CONTADO

**Bisquerra**  
**Bolinas**

- CLASIFICACION DE LA ETAPA**
1. Jarque, 4.12.44.
  2. Masip, id.
  3. Moreno, id.
  4. Serena, id.
  5. Sant, id.
  6. Fabra, 4.13.08.
  7. Poblet, 4.14.20.
- Y con el mismo tiempo, Iturat.

**Haremos un buen papel...**  
(Viene de la página anterior)

—Que mis compañeros de junta me ayuden como hasta ahora lo han hecho pues si ellos ni yo descansáremos hasta haber dado a Binisalem el equipo que se merece. Contamos también, claro está, con la mano de Pepe Valls, este gran entrenador que sabe del terreno que pisa y que mucho nos ayuda.

—Que haya suerte es lo que le deseo, don Miguel, ya que la competición es larga y apta para sorpresas.

**TIMONER...**

(Viene de la página anterior) Hot arco iris. Ha sucedido así y lo celebramos.

Del fantasma de Verschuere, aquel hombre que durante un año ha intentado empalidecer la victoria del felanigense en Millán, no quedan ni los restos. Allí quedó rendido, deshecho sirviendo de comparsa a French como los demás, animado por una sola idea, la de que Timoner no alcanzase el título por segunda vez.

Timoner no es Campeón del Mundo. Su prestigio de Stayer N.º 1 del Mundo queda sin mácula. Verschuere en cambio paga caro su deseo, pues que queda bastante borrado de las listas de las grandes figuras de la especialidad.

Hemos querido aguardar el comentario ageno. Aquí lo servimos en dos versiones que ciertamente confluyen y dejan en el lugar exacto al indiscutible campeón a GUILLERMO TIMONER.

Utset, Tonello, Esmatges, Escolá, Hernández, Crespo y Gelabert.

- CLASIFICACION GENERAL**
1. Utset, 25.55.49.
  2. Iturat, 25.56.04.
  3. Masip, 25.58.43.
  4. Poblet, 26.00.21.
  5. Gelabert, 26.00.21.
  6. Esmatges, 26.01.05.
  7. Crespo, 26.01.17.
  8. Escolá, 26.02.19.
  10. Serena, 26.03.52.
  11. Calucho, 26.05.06.
  12. Escolano, 26.05.09.
  13. Moreno, 26.06.40.
  14. Anzile, 26.09.34.
  15. Alarcón, 26.09.36.
  16. Pacheco, 26.10.24.—AMIL

**CARRERA CICLISTA EN LLOSETA**

Para hoy, viernes, a las 4 de la tarde, se anuncia en Lloseta la celebración de un circuito ciclista para principiantes y amateurs con licencia, con importantes premios en metálico y un trofeo para el vencedor. Las inscripciones deben realizarse en el Bar Coll.

**CARRERAS CICLISTAS EN SON SARDINA**

PARA PRINCIPIANTES, EL DOMINGO

Organizada por el Club Ciclista Son Sardina y patrocinada por la comisión de festejos, se celebrará el próximo domingo día 9 a las 4 de la tarde, una interesante carrera ciclista reservada para corredores Principiantes con Licencia cubriendo 20 vueltas al circuito con un total de unos 65 kilómetros; la carrera parece que va a ser muy disputada ya que se espera una crecida participación de corredores, los cuales saldrán dispuestos a darle todo por la victoria ya que los premios a disputar son de importancia.

El primer clasificado recibirá un magnífico trofeo donado por el señor Alcalde de la localidad, más 250 pesetas; segundo, Trofeo y 150 pesetas; tercero, Trofeo y 100 pesetas; cuarto, 75 pesetas y unos cambios de marcha; quinto, 50 pesetas y una bomba marca "Orton"; sexto, 25 pesetas y un bidón de plástico, además habrá obsequios hasta el décimo clasificado, también hay un trofeo para el primer corredor local regalado por la comisión de festejos.

**Ciclismo en Artá**

El próximo domingo se disputa el "I Gran Premio Feria de Artá". La prueba será en dos etapas, y está organizada por el Club Ciclista Insular Artá, reservada para corredores principiantes.

Primera etapa (en ruta): Artá, Capdepera, Son Servera, San Lorenzo, Artá, con salida frente al local social y llegada en San Salvador. Kilometraje y horario:

Kms.	Hora paso
0 Artá	11'15
7 Capdepera	11'27
12 "Es Vidrie"	11'35
20 Son Servera	11'49
22 "Sa Punta"	11'53
27 San Lorenzo	12'01
32 "Coll d'Artá"	12'11
38 Artá	12'20
39 San Salvador	12'22

Serán puntuables para el Gran Premio de la Montaña, los collados de: "Es Vidrie", "Sa Punta" "Coll d'Artá" y San Salvador.

Segunda etapa (a disputar en el Hipódromo de "Es Cos", a las 16'30 horas). 75 vueltas, con sprint cada 5 con bonificaciones de 5, 3 y 1 segundos.

Al corredor que consiga doblar a todos los demás se le concederá una bonificación especial de un minuto.

Premios de la carrera. Clasificación general: 200, 150, 100, 80, 60, 50, 40, 30, 20 y 10 pesetas.

Premio de la Montaña (patrocinado por "La Industrial Balear"): 75, 50 y 25 pesetas.

Clasificación de Etapa: 50, 40, 30, 20 y 10 pesetas.

El vencedor absoluto de la prueba se adjudicará un artístico Trofeo donado por la Hermandad de Labradores.

Durante el transcurso de la primera etapa se disputarán primas en Capdepera: Una de 25 ptas. del Ayuntamiento y otras frente a los Cafés Ca'n Patilla, La Palmera, Oriente y El Recreo. En Son Servera: Una de 50 ptas. del Ayuntamiento y otras frente a los establecimientos Granja Malvarrosa y Café Ca'n Seba, Granja Servera y Café Ca'n Polecari, Café Ca'n Monserrat y Café Ca'n Sanet. En San Lorenzo: Una de 50 ptas. del Ayuntamiento y otras frente a los locales Café Ca'n Pincho, Unión Ciclista San Lorenzo, C. D. Cardessar y Café B. Vaquer. En Artá: Una del Café Recreativo, una botella de cazaña Moyá, una de 50 ptas. del Rdo. señor Economo, en la subida a San Salvador y otras que se anunciarán antes de la salida.

**SEÑORA: Compre una ESBELTA**

**Reunión ciclista en Montuiri**

CON LA PARTICIPACION DEL CAMPEON DE ESPAÑA, FERRAZ

Para el próximo domingo a las cuatro de la tarde, se anuncia en Montuiri, una interesante reunión ciclista a desarrollarse en la «Voltadora de KK hra mh torell».

El programa se iniciará con una carrera de eliminación, de libre inscripción.

Seguida, ente tendrá lugar una meta partida entre el equipo formado por Ferraz y Hernán contra Trobat y otro corredor a designar.

Finalizará la reunión con una carrera de puntuación a 100 vueltas con sprints cada cinco, disputándose los siguientes premios:

Primero, 400 pesetas; segundo, 300; tercero, 200; cuarto, 100; quinto, 75; sexto, 50 y séptimo, 25.

Es obligatorio el uso de máquina de carretera con cambio de velocidades.

**Grupo eléctrico CLIPER LUZ PROPIA**

ESPECIAL PARA CASAS DE CAMPO, CHALETS, FABRICAS, IGLESIAS, YATES, etc.

EL GRUPO PREFERIDO POR SU GRAN RENDIMIENTO E INSIGNIFICANTE CONSUMO

VENTAS, DEMOSTRACIONES Y PRUEBAS:

**Garage Gomila**  
Vía Roma, 84

Para sus NIÑOS: Compre una **ESBELTA**

**BALONMANO**

**Interesante Torneo cuadrangular**

Organizado por el «Hispanidad» de la Guardia de F.

Hoy tenemos que hacer gustosos una rectificación, referente al equipo de Balonmano de la Guardia de Franco. Decíamos en el comentario publicado ayer, que dicho equipo había sido disuelto, y que sus jugadores habían pasado a reforzar los demás conjuntos de nuestra localidad. Hoy, mejor informados, podemos decir que afortunadamente no ha sucedido así. El Hispanidad sigue en la brecha, la casi totalidad de jugadores siguen defendiendo sus colores, y en la temporada que se avecina piensan renovar los laureles que alcanzaron en la pasada. La prueba mas patente de ello es el torneo que ha organizado, y en el cual, junto con el Policía Municipal, el C. N. Palma y el Son Rapiña disputará en noble lid por la posesión de un magnífico trofeo donado a tal fin por un aficionado de la Guardia de Franco. Dicho torneo tendrá como escenario el renovado terreno del Son Rapiña, y dará comienzo mañana sábado a las 8'30 de la noche con los siguientes partidos:

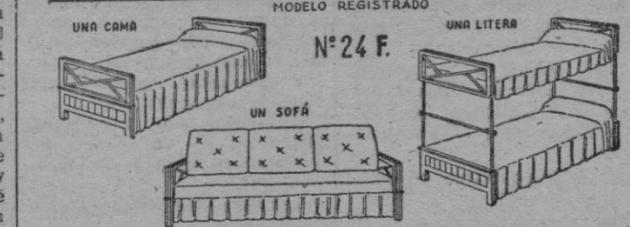
C. N. Palma-P. Municipal. Hispanidad-Son Rapiña.

Los próximos partidos tendrán lugar el 15 y 22 del corriente mes, conteniendo en la primera de dichas fechas el Son Rapiña contra el P. Municipal a las 8'30 y el Hispanidad contra el C. N. Palma a las 9'30, jugándose el día 22 los restantes partidos, o sea C. N. Palma-Son Rapiña y P. Municipalidad-Hispanidad.

Dicho torneo ha levantado gran expectación en la barriada de Son Rapiña, donde existe tanta afición por este deporte, y esperamos que no quede defraudada pues los equipos contendientes son garantía de calidad y emoción.

En próximas ediciones haremos comentarios sobre la marcha del torneo, y una vez jugados los primeros partidos podremos quizá hacer un pronóstico sobre el probable ganador de tan interesante trofeo.

**CAMA-LITERA TRANSFORMABLE**



**MUEBLES Y CAMAS PLEGABLES**  
BALMES.87 CASTELLVÍ BARCELONA TEL.28-72-33

**Como antes de la guerra**

Vd. puede cocinar Por UNA PESETA al día con nuestra cocina a

**GAS-OIL :-: WILLY-JIPP**

Sin mecha, sin humo, sin olor  
Plaza España, 5, 6 y 7  
Teléfono 3712  
Palma  
Ventas al mayor y detall

# CINE \* \* \* Baleares TEATRO



L. ARMSTRONG

## 40 años tocando la trompeta

LOUIS (Satchmo) Armstrong vuelve a demostrar a Hollywood que "La felicidad es algo llamado Satchmo".

Su más reciente triunfo tiene lugar en los estudios de la Metro donde colabora en la película de Col. C. Siegel "Alta Sociedad", cuyos protagonistas son Bing Crosby, Grace Kelly y Frank Sinatra.

Fue hace cuarenta años que Armstrong comenzó a tocar la trompeta. Por espacio de 35 años ha tenido gran éxito, aceptado como maestro tanto por los músicos como por los aficionados al jazz.

Es un trabajo en que la mayor parte de los que lo practican sucumben prematuramente, él ha permanecido consistentemente en la cumbre, constituyendo una influencia entre los intérpretes de jazz.

Armstrong ha tenido una admirable carrera. Comenzó en las calles de Nueva Orleans, entre los cafés y los cabarets de segunda categoría, donde Louis, al igual que el jazz, era joven y pobre. Se ató a notar en Chicago, deteniéndose en el camino para llevar su música a los barcos de excursión que recorrían el Mississippi.

que recorrian el Mississippi. York y luego su fama se extendió a través de océanos y continentes. Creció en celebridad lo mismo que el jazz y ayudó a forjar su historia. Dice Louis a este respecto: "El jazz habla por sí mismo y es un lenguaje que todo el mundo entiende. Hay aficionados a esta clase de música desde París al Asia y cuando usted la toca ellos reciben el mensaje."

Armstrong ha tenido una admirable carrera. Comenzó en las calles de Nueva Orleans, entre los cafés y los cabarets de segunda categoría, donde Louis, al igual que el jazz, era joven y pobre. Se ató a notar en Chicago, deteniéndose en el camino para llevar su música a los barcos de excursión que recorrían el Mississippi.

# Marlon Brando pudo resistir:

## A Ursula Andress, «exterminadora de corazones»

CON motivo del primer aniversario de la muerte del famoso actor James Dean, en el momento en que alcanzaba el éxito, los comerciantes de Fairmont (Indiana), su ciudad natal, harán que perdure su recuerdo con la Fundación James Dean que va a ser creada próximamente, destinada a ayudar a los actores jóvenes con méritos para dedicarse al cine.

La muerte de James Dean ha sido de las más sentidas en Hollywood. Entre las mujeres se provocó una verdadera ola de histerismo, mucho más acucada que la producida con el fallecimiento de Rodolfo Valentino.

Para la fecha del primer aniversario de la muerte de James Dean la policía está avisada, pues un grupo de admiradoras del actor ha anunciado un suicidio colectivo, desde lo alto de un despenadero, como lo hizo el mismo James Dean en su película "El deseo de vivir".

**SURGE UNA MUJER**  
Sobre James Dean y su muerte han corrido diversas versiones. Hace poco se aseguraba que el actor aún vivía en un hospital, mutilado y con el rostro desfigurado. Era un falso rumor dedicado a sus innumerables admiradoras.

Pero al llegar el primer aniversario de la muerte del actor surge el nombre de una mujer, como causante involuntaria de su muerte.

Ursula, la "exterminadora de corazones", ha sido expulsada del mundo de Hollywood. La Paramount también ha anulado el contrato que tenía con ella como consecuencia de la muerte de James Dean. Parece que el actor no encontró la muerte a resultas de un accidente fortuito de automóvil, sino que fue provocado por él mismo, lanzándose contra una tapia. Y la culpa de esto se le achaca a Ursula Andress, la "muchacha terrible".

**SUENA EL TELEFONO**  
Pero esta mujer ha salido al paso de estos rumores con unas declaraciones. Ella le conoció en agosto del pasado año y ha confesado haber tenido con el actor algunas relaciones sentimentales.

—Eramos muy amigos y salíamos todos los días juntos. Nos divertíamos mucho. Pero un día

reñimos y decidimos no salir más.

El motivo de la disputa fue el matrimonio. Ella no quería casarse y pensó que lo mejor era que se separasen. Pero él la seguía a todas partes.

Diez días después de esta ruptura sonó el teléfono de Ursula. Era James Dean que le invitaba para acudir a una carrera automovilística. Pero ella se negó a acompañarle. Poco después de la llamada telefónica el joven actor moría.

## Las 70 películas de Cecil B. de Mille

CECIL B. de Mille acaba de festejar su 75 aniversario, su película número 70 y sus 40 años con el cine.

El especialista de las grandes producciones ha concluido ahora su nueva versión de "Los diez mandamientos" y está haciendo ya los preparativos para el rodaje de "Los filibusteros" con el nuevo descubrimiento de Hollywood, el actor Yul Brynner.

Cecil B. de Mille es desde cualquier punto de vista el más importante director y productor del mundo. De ahí le viene el sobrenombre de "Mr. Cinema".

Sin embargo la más pequeña de sus hijas a quien se le ha preguntado lo que él hace, ha contestado de la manera más simple.

—Nada me cuenta historietas... De lo que se deduce que tampoco Cecil B. de Mille es profeta en su casa.

## GEORGES SIMENON Y HOLLYWOOD

Georges Simenon se siente muy satisfecho de la adaptación cinematográfica que Henry Hathaway ha hecho de su famosa novela "El fondo de la botella".

—Yo me declaro contra los que afirman que en Hollywood transforman y desfiguran todo aquello que tocan. La adaptación de mi novela en cinemascópe es un ejemplo de fidelidad y de una admirable pericia. Los cineastas no han sabido casi nunca recoger la atmósfera de mis libros.

—Hubo algunos periódicos —ha dicha Ursula— que en aquella ocasión dijeron que yo había sido la causante del accidente.

## LA EXTERMINADORA

Hay quien afirma que esta joven hace honor a su sobrenombre de "exterminadora de corazones". Ursula es una muchacha que apenas ha cumplido todavía los veinte años y, sin embargo, ha llevado una vida muy movida. Nació en Berna, donde su padre desempeñaba el cargo de cónsul de Alemania. Su infancia fue tranquila y se educó en los mejores colegios. Pero pronto sintió deseos de abandonar la familia para dedicarse al cine. Quería satisfacer su ambición artística, pero sobre todo anhelaba realizar sus sueños sentimentales.

Se enamoró por primera vez de Daniel Gelin después de haberle visto en una película. Le escribió varias cartas de amor y como el actor permanecía en un hermetico silencio, salió hacia París en su busca, poniendo como disculpa a la familia que tenía necesidad de renovar su vestuario. Durante varias semanas la policía

internacional anduvo tras de sus pasos, hasta que la encontró en Francia. No solo había logrado entrevistarse con Gelin sino que había demostrado sus cualidades de exterminadora.

## SU UNICA CONTRARIEDAD

Y a pesar de las presiones de la familia y de la policía, la joven consiguió permanecer en París, junto al actor. De aquí salió hacia Roma en compañía de él donde había de rodar una película. Pero como el actor era mucho más inconstante que ella y muy aficionado a las aventuras sentimentales, alzó el vuelo un día dejando a Ursula sola. Fueron las primeras lágrimas de amor de la joven.

En esta situación y privada totalmente de medios, se presentó en el estudio de la famosa pintora Novella Parigini, ofreciéndose como modelo. Y después de varios meses, a lo largo de los cuales muchos hombres de la aristocracia romana habían quedado fascinados de la belleza de esta joven que ella rechazó desdeñosamente, encuentra su primer pa-



MARLON BRANDO

pel en la película "Los amores de Casanova". Dejó entonces el estudio de Novella Parigini y se trasladó a un moderno hotel de las afueras de la población.

En todo este tiempo recibió innumerables proposiciones de matrimonio. Pero esta palabra le llenaba de cólera.

## APARECE MARLON BRANDO

En Roma, Ursula conoció a Marlon Brando. Se lo presentaron en una fiesta nocturna. Con este encuentro se le abrió el camino de Hollywood. Después de una entrevista en Londres con uno de los dirigentes de la Paramount la compañía le ofreció un contrato en condiciones ventajosas por siete años, a razón de más de treinta mil pesetas por semana. Pero ante estos acontecimientos y debido a los rumores que corren por Hollywood, la casa productora ha decidido anular su contrato.

En Roma Marlon Brando sintió verdadero entusiasmo por la joven y las cosas hubiesen seguido adelante, pero el carácter tan voluble de ella puso en guardia al grotesco a ihu actor, que es un hombre muy celoso.

## LA VICTIMA

En el aspecto profesional el carácter de la estrella se presenta tan voluble. Su manera de proceder en los estudios ha dado lugar a mas de un incidente. En más de una ocasión ha abandonado el "plató" para irse a pasear con cualquier amigo. En una de estas escapadas se produjo una caída de un caballo que la tuvo varias semanas en la clínica, con los consiguientes perjuicios financieros para los productores por el retraso del rodaje.

Pero después de este incidente aún se vuelve mas extravagante y se pasea por Hollywood con las indumentarias más extrañas. Y precisamente en esta época es cuando entabla amistad con James Dean a quien todo el mundo denominaba el "jobo solitario". El actor atraviesa una grave crisis, después de su fracaso sentimental por Pier Angeli, que acaba de contraer matrimonio con el cantante Vic Damone.

Ante esta contrariedad James Dean había prometido no enamorarse jamás. Pero entonces surge Ursula Andress.

## EL CINE LE CIERRA SUS PUERTAS

Se dice que la última conversación telefónica con ella aumentó su nerviosismo y cuando marchaba a gran velocidad por la carretera de Los Angeles hacia San Francisco se encontró con otro coche a quien debió de dar preferencia, y como había perdido el control de su automóvil sobrevino el accidente, recibiendo un gran encontronazo al precipitarse contra un muro.

Sin embargo nadie puede asegurar la influencia que tuvo aquella conversación telefónica en la muerte de James Dean. Al cumplirse el primer aniversario de aquel fatal suceso, en Hollywood se hacen los comentarios mas diversos. Mientras, el nombre de Ursula Andress la "exterminadora de corazones", desata las iras del mundo del cine. Por lo que ella ha anunciado su propósito de formar un barco urgentemente que la conduzca a Europa. Las puertas de los estudios hollywoodenses se han cerrado para ella.

## Elisabeth Mueller bienvenida a Hollywood

HOLLYWOOD ha encontrado una nueva y excepcional estrella, que nunca había soñado o intentado buscar suerte en la meca cinematográfica.

Un retrato suyo que apareció en una revista de cine dió por resultado una llamada telefónica trasatlántica a Suiza, y trajo a la linda joven a Hollywood, convirtiéndola en una verdadera cenicienta de la pantalla.

La serie de turbulentos sucesos, todos desarrollados en el curso de una semana, dió por resultado que una joven actriz, alta y de aspecto distinguido, volara a Hollywood para obtener el papel femenino principal frente a Robert Taylor en la película Metro Goldwyn Mayer "El Poder y el Premio", producción CinemaScope con Sonido Estereofónico Perspecta.

La Mueller, nacida en Suiza, es una estrella establecida del teatro y la pantalla europeos, con un récord en su favor de unas treinta obras de Shakespeare y otros autores clásicos alemanes y siete películas.

Mientras buscaba a una artista europea de ciertas características para el nuevo drama romántico, el director Henry Koster vió el retrato de Elisabeth Mueller en una revista alemana. Intrigado con su peregrina belleza y cultivadora personalidad, Koster hizo investigaciones y supo por los



roles que ella había interpretado, que se trataba de una actriz de gran habilidad.

Desde que tenía nueve años de edad, Elisabeth ambicionó ser actriz, un anhelo que más tarde fomentaron sus padres. En la escuela, cuando contaba 14 años de edad, su primer rol dramático fue el de una anciana de 60 en una tragedia griega. A los quince se unió a una compañía de repertorio variado en Zurich y casi inmediatamente se le encomenó un rol de importancia.

Más tarde representó muchas partes primerizas en obras de Shakespeare, Goethe, Schiller, etc. Cuando aparecía en "Comedia de Errores", de Shakespeare, en Zurich, fué vista por un productor alemán de películas, quien la persuadió a que probara su suerte en la pantalla.

Desde entonces ha hecho seis films, siendo el más reciente de ellos el tan aplaudido "Rosas para Bettina", dramática historia de una bailarina cuya carrera es troncada por un ataque de poliomielitis.

## Un trío - Mauricio Chevalier, Audrey Hepburn y Gary Cooper

BILLY Wilder, el famoso director de cine está a punto de terminar el guión de "Ariadna".

—Todavía no se que destino le voy a dar a mi heroína. Además creo que lo más importante de una obra es en realidad el dinero que reporta.

Con esta contestación llena de cinismo y desenvoltura, ha respondido el más sensible y refinado de los directores.

Billy Wilder está en París para preparar el rodaje de la película cuya primera vuelta de manivela se dará pronto.

—Creo —ha dicho— que en "Ariadna" he encontrado el papel que soñaba para Audrey Hepburn.



Audrey Hepburn con su esposo

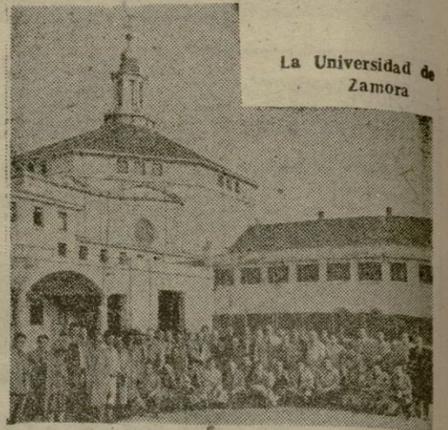
el mismo papel la actriz Elisabeth Bergner y Gaby Morlay en Francia.

En la nueva versión de "Ariadna" intervienen junto a Audrey Hepburn dos hombres con las sienas grises: Gary Cooper y Maurice Chevalier.

na" intervienen junto a Audrey Hepburn dos hombres con las sienas grises: Gary Cooper y Maurice Chevalier.



## MALLORCA ENVIA MUCHACHOS A LAS Universidades Laborales



La Universidad de Zamora

Donde se forjarán los mejores trabajadores de todos los tiempos y no «señoritos»

UN grupo de muchachos isleños que tienen solicitado el ingreso en las Universidades Laborales de Gijón, Tarragona, Córdoba o Sevilla, durante estos días está sometido a las pruebas de capacitación y suficiencia. Para presidir el Tribunal que los ha de calificar, ha venido a Palma el ilmo. Sr. don Enrique Ojea González. El curso ha de iniciarse en el mes próximo.

El señor Ojea González es Delegado Especial del Servicio de Mutualidades Laborales. En el Gran Hotel Alcina, donde se hospeda, nos recibió muy amablemente.

—¿Cuántos muchachos de Baleares tienen solicitado el ingreso?

—Hay diez aspirantes de Primer Grupo, que es el que comprende a los chicos de diez a once años; para el segundo, hay cinco. Estos son los de catorce a quince.

—¿Cuándo empezaron los exámenes?

—El día cinco, en el "Instituto Ramón Llull".

—¿Qué impresión le han causado los chicos?

—En general, buena.

—¿Cuánto durará la estancia en las Universidades de los chicos que hayan sido admitidos?

—Un curso completo.

—En total, ¿cuántos han de ser los alumnos internos que han de tomar parte en el próximo curso?

—Mil quinientos, seleccionados entre todas las provincias, aparte de los externos.

—¿Quiere concretarme los puntos fundamentales de las Universidades Laborales?

—Como bien claramente lo he manifestado en diversas ocasiones el camarada Girón, el término Universidad está empleado por nosotros en toda su amplitud. Se quiere cubrir con las Universidades Laborales un frente universal de conocimientos. Los muchachos españoles que acudan a nuestros grandes centros serán preparados para una profesión, la que elijan o la que determine algún procedimiento garantizado de selección. Pero al mismo tiempo



Patio central de la Universidad Laboral de Gijón

—¿Quién sufraga los gastos de los internos?

—Serán sufragados con fondos de las diferentes Mutualidades.

—¿Qué requisitos han de cumplir los que aspiran a las plazas convocadas?

—Como requisitos necesarios, y con independencia de los límites de edades señalados, se precisa que el solicitante goce de perfecta salud, y que en el mismo se dé la condición de ser mutualista, hijo de mutualista o pensionista de horfandad de las Instituciones respectivas. Como mérito para tener derecho a estas plazas, se valoran los de ser huérfano absoluto pensionista de alguna Mutualidad Laboral; ser pensionista de horfandad, y ser hijo de mutualista de familia numerosa.

po que adquirirá conocimientos técnicos, irá asimilando una fuerte formación humanística, propia y necesaria para los hombres de esta época.

—¿Algo más, señor Ojea, que pueda interesar a nuestros lectores?

—Podríamos extendernos sobre el supremo interés que encierran las Universidades Laborales; pero, comprendo que no puede decirse todo de una vez. Ustedes tienen siempre el espacio muy limitado, lo que si conviene repetir es que las Universidades Laborales no van a convertir a los hijos de los trabajadores en señoritos, sino en los mejores trabajadores de todos los tiempos. Eso lo dijo el Ministro de Trabajo y así será.

CALDENY

## Amantes de Teruel

Por JOAQUIN VERDAGUER

EN estas últimas semanas, dos ilustres personajes: don Diego de Marcilla y doña Isabel de Segura, algo empolvados ya por el tiempo, se han adelantado tímidamente unos pasos hacia las candilejas de la pequeña actualidad.

Sus figuras se han rielado, por decirlo así, en las columnas de la Prensa. Más de uno habrá suspirado al recordar sus cuitas (Perdón por la palabreja; pero es imprescindible en este caso). Alguien les ha enviado incluso algunas pesetillas.

A uno le place el dirigir hoy la imaginación a aquel armario de caoba que, allá en el claustro de San Pedro, en Teruel, guarda los respetables cuerpos de los dos célebres amantes. Modestamente sequitos, pues momificados están ya; modestamente de pie, parece que están póstumamente pelando la pava y comentando, admirados de sí mismos, el descalabro de sus vidas, quemadas por el amor.

Hace sonreír a cualquiera la absurda imaginaria escena de que, de pronto, a estas alturas, se llegue a ellos el cartero para decirles amablemente: "Soy portador de unos giros postales para Vds.;" Qué expresión de sorpresa tomarían sus rostros, de no estar ya muertos y momificados!

Verdaderamente, los Amantes de Teruel son altamente simpáticos. Son, en verdad, dos amantes a medida de la clase media, pudiera decirse. Su tragedia es la poetización apasionada del disgusto de dos novios, que no han necesitado irse por los cerros de Ubeda para legar su historia.

Ya saben Vds. sobradamente como se las gastan las parejas de amantes célebres. Dafnis y Cloe, por cuatro ducados, que me guardare yo mucho de explicar, arman una veintidosa cuculcha con caramillos, escenas pastorales y paisajes olímpicos. Romeo y Julieta, para hacer resaltar su drama, necesitan un fondo de despiadada luna, de guerra civil casi. Fabio y Virginia bordan su pasión entre horizontes cósmicos y viven una novela de aventuras. Hero y Leandro se encastellan en el prestigio de la Mitología.

Y ya ven Vds. nuestros amantes: don Diego de Marcilla y doña Isabel de Segura, se las componen perfectamente bien con los sencillos elementos de cualquier vulgar noviazgo: El, ella, los padres que dicen "nonnes" (En aquellos tiempos, los padres aun tocaban el pito en tales asuntos), una boda forzada, y un beso. ¡Nada de bambalinas! ¡Nada de trucos! Aquí no se engaña a nadie.

Personalmente, siempre entendí que deberíamos llamarles: Los Novios de Teruel. Su drama, realmente, es de novios, que no de dos amantes.

La tragedia de los Amantes de Teruel es, por decirlo así, la tragedia de familia de la clase media; un drama de sopa, cocido y un principio.

¡No; no crean Vds. que me permito una burlita! ¡Si es la mayor gloria de esos dos novios contrariados, cuya historia ha dado tanto que hablar!

Para poetizar sus pastoriles bobaditas (que no esperen que yo les explique) Dafnis y Cloe —ya que de ellos habíamos antes— tuvieron que recurrir a caramillos, rebanos, cigarras, esquilas

Don Diego y doña Isabel, sobrios, directos, concentran toda la fuerza de su drama y de su pasión... en un beso.

Surge la escena del beso como un redámpago orfíco que llena de resplandor poético toda su historia de amor. ¡Un beso! ¡Nonnes! ¡Patapum: muerto! ¡Patapum: muerta!

Eso, naturalmente, entusiasma a poetas, pintores, escritores. Eso entusiasma a todo el mundo. Lo teatralizaron Tirso de Molina y Harzenbusch. Lo musicó Breton. Lo noveló Fernández y González. Lo pintó Muñoz Degrañ. Lo rimaron poetas y más poetas. Lo hemos comentado y aplaudido durante siglos todos los españoles. Los Novios de Teruel se hicieron personajes nacionales. Justo es que ahora les manden algunas pesetillas por giro postal.

Me conmueve su visión. Honradotes, sobrios, sequitos ya, modestos, en su sencilla caja de caoba, parecenpear — como ya dije — póstumamente la pava. Diríase que urfo ve, sobre la caja, una estrella, que es aquel beso, tragedia y gloria de su historia.

¡Al verlos, siente uno así, como un pequeño remordimiento. Si no fuera por la estrella...

Imposible sería poner paños calientes, por ejemplo, a lo de Paolo y Francesca; las cosas de los históricos amantes...

¡Pero las cosas de novios! Lamentable que, dando un salto de algunos siglos hacia atrás, no podamos intervenir a tiempo.

¡Vamos, señores! ¡Después de todo, Isabel! Sí; ya sé que matamos con ello la poética e inmoital estrella; pero... Mire, Isabel. ¡Por una vez! ¡Se trata de dos vidas! ¡Vaya! ¡Estamos? Nos volveremos un rato de espaldas...

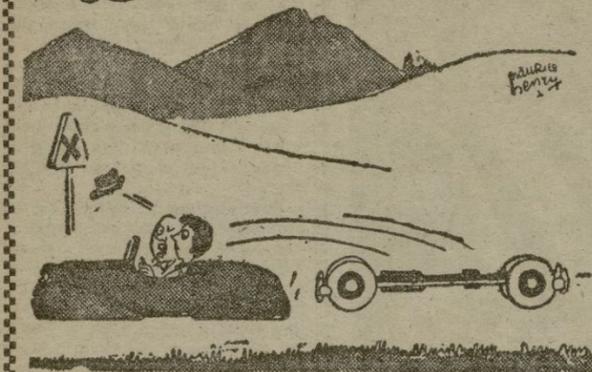


OJEA GONZALEZ

### El mundo ríe



—¡Me pasa algo espantoso, querida! ¡Mi coche tiene un carburador!



—Creo que tus frenazos son demasiado brutales!

## EL VESUBIO SE HA CANSADO DE SU PAZ

Según los especialistas en el estudio de los volcanes, el Vesubio podrá salir muy pronto de su letargo, que ha durado doce años. Uno de los especialistas precisa también que esta nueva erupción puede sobrevenir al cabo de un año.

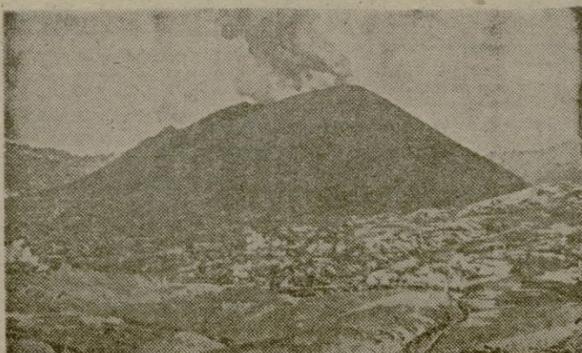
El profesor Giuseppe Imbo, director del Observatorio del Vesubio, fundado hace un siglo, dice que en el transcurso de los últimos trescientos años los periodos de inactividad del volcán han variado de dos a siete años, con un máximo de diez años entre los ciclos de actividad. Así que el volcán debería haber despertado ya.

Pero desde la última erupción de marzo y abril de 1944, el Vesubio duerme profundamente. La pequeña columna de humo que salía del cráter ha desaparecido también hace varios años, con gran desesperación de los napolitanos, que, sin desear una fuerte erupción, estiman que un volcán que humea y proyecta de cuando en cuando un poco de lava es mayor atracción para los turistas que una montaña de

apacible aspecto. Para colmo de desesperación de los napolitanos, los otros volcanes de la península tales como el Etna y el Stromboli, más activos desde hace algunos años, atraen a milla-

res de turistas. En previsión de un posible despertar del volcán, el Consejo municipal de Resina, pequeña comunidad sobre el territorio en el cual está situado el volcán, ha decidido pavimentar la carretera que conduce hasta cerca de cien metros del cráter central, a fin de que los coches puedan pasar por allí. Actualmente es sólo accesible a las mulas. El funicular que escala la pendiente ha sido modernizado también.

Ultimamente, los napolitanos creen ver llegar sus grandes días cuando descubrieron una pequeña columna de humo que se elevaba del cráter. Pero su decepción fué grande al comprobar que solamente se trataba de un operador que había encendido fuego con el fin de filmar una escena con el Vesubio en actividad.



El Vesubio en erupción